



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

10-02-2010

Namiddag

Mercredi

10-02-2010

Après-midi

INHOUD

Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de rol van bemiddeling in het kader van de oprichting van de familierechtbank" (nr. 19066)

Sprekers: **Sonja Becq, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "het statuut van de pleegouders" (nr. 19345)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de opdracht van de justitieassistenten in het kader van de wet op het gelijkverdeeld verblijf" (nr. 19346)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de ondervraging van minderjarigen door justitieassistenten" (nr. 19347)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het verbod dat Facebook zijn gebruikers oplegt om hun digitale profielen te verwijderen door middel van 'virtuele zelfdoding'" (nr. 18161)

Sprekers: **Karine Lalieux, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de mogelijk opgelopen vertraging in de bouw van de instelling voor geïnterneerden te Gent" (nr. 18470)

SOMMAIRE

Question de Mme Sonja Becq au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le rôle de la médiation dans le cadre de la création d'un tribunal de la famille" (n° 19066)

Orateurs: **Sonja Becq, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le statut des parents d'accueil" (n° 19345)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la mission des assistants de justice dans le cadre de la loi sur l'hébergement partagé" (n° 19346)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'interrogatoire de mineurs par les assistants de justice" (n° 19347)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Karine Lalieux au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'interdiction faite par Facebook à ses utilisateurs de supprimer leur(s) profil(s) numérique(s) par le biais de sites de suicide virtuel" (n° 18161)

Orateurs: **Karine Lalieux, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de

- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'éventuel retard dans la construction de l'établissement pour internés à Gand" (n° 18470)

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de bouw van een forensisch-psychiatrisch centrum te Gent" (nr. 18474)	8	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la construction d'un centre de psychiatrie légale à Gand" (n° 18474)	8
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de instelling voor geïnterneerden te Gent" (nr. 19140)	8	- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "l'établissement pour internés à Gand" (n° 19140)	8
<i>Sprekers:</i> Carina Van Cauter, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Carina Van Cauter, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de werklasmeting bij hoven en rechtbanken" (nr. 18499)	10	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la mesure de la charge de travail auprès des cours et des tribunaux" (n° 18499)	10
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de werklasmeting bij de hoven en rechtbanken" (nr. 19072)	10	- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la mesure de la charge de travail auprès des cours et des tribunaux" (n° 19072)	10
<i>Sprekers:</i> Carina Van Cauter, Sonja Becq, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Carina Van Cauter, Sonja Becq, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "de zogenaamde 'Montmartremarkt' tijdens de Gentse Feesten" (nr. 18442)	12	Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "le marché de Montmartre organisé durant les Fêtes gantoises" (n° 18442)	12
<i>Sprekers:</i> Francis Van den Eynde, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Francis Van den Eynde, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "een Gentenaar die vecht bij Al-Qaeda" (nr. 18515)	13	Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "un combattant gantois dans les rangs d'Al Quaida" (n° 18515)	13
<i>Sprekers:</i> Francis Van den Eynde, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Francis Van den Eynde, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de beschikking op eenzijdig verzoekschrift inzake de staking bij InBev en het verzet van stad Leuven" (nr. 18620)	14	Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la décision de requête unilatérale concernant la grève chez InBev et l'opposition de la ville de Louvain" (n° 18620)	14
<i>Sprekers:</i> Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "het wegvallen van boetes bij het volgen van taalcursussen" (nr. 18683)	15	- M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "la levée des amendes pour les personnes suivant des cours de langue" (n° 18683)	15
- de heer Éric Libert aan de minister van Justitie over "een vordering van de arbeidsauditeur voor de correctionele rechtbank van Gent" (nr. 19134)	15	- M. Éric Libert au ministre de la Justice sur "un réquisitoire prononcé par l'auditeur du travail devant le tribunal correctionnel de Gand" (n° 19134)	15
<i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Justitie over "de door de erkende diensten ondervonden problemen in verband met de opneming ter observatie van zieken" (nr. 18769)	16	Question de Mme Muriel Gerken au ministre de la Justice sur "les problèmes rencontrés par les services agréés pour les mises en observation" (n° 18769)	16
<i>Sprekers:</i> Muriel Gerken , voorzitter van de		<i>Orateurs:</i> Muriel Gerken , président du	

Ecolo-Groen!-fractie, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		groupe Ecolo-Groen!, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	
Samengevoegde vraag en interpellatie van	17	Question et interpellation jointes de	17
- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "de besparingen bij justitie" (nr. 18826)	17	- Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "les économies dans la justice" (n° 18826)	17
- de heer Renaat Landuyt tot de minister van Justitie over "de besparingen in het domein Justitie" (nr. 408)	17	- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "les économies dans le domaine de la Justice" (n° 408)	17
<i>Sprekers: Valérie Déom, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Valérie Déom, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	
<i>Moties</i>	21	<i>Motions</i>	21
Vraag van mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de oproep van Child Focus" (nr. 18882)	21	Question de Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "l'appel lancé par Child Focus" (n° 18882)	21
<i>Sprekers: Mia De Schamphelaere, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Mia De Schamphelaere, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	
Samengevoegde interpellatie en vragen van	22	Interpellation et questions jointes de	22
- de heer Peter Logghe tot de minister van Justitie over "de problematiek met betrekking tot schijnhuwelijken" (nr. 409)	22	- M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "la problématique des mariages de complaisance" (n° 409)	22
- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "het gunstig advies dat het parket aan het stadsbestuur van Gent zou overgemaakt hebben met betrekking tot het voltrekken van het schijnhuwelijk dat op maandag 25 januari tijdens een opgemerkte tv-uitzending in het daglicht kwam te staan" (nr. 18893)	22	- M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "l'avis positif que le parquet aurait transmis à l'administration communale de Gand concernant la célébration d'un mariage de complaisance étalé au grand jour lors d'une émission télévisée remarquée, le lundi 25 janvier" (n° 18893)	22
- de heer Robert Van de Velde aan de minister van Justitie over "de gebeurtenissen in het programma 'In godsnaam'" (nr. 18905)	22	- M. Robert Van de Velde au ministre de la Justice sur "les faits qui se sont déroulés durant le programme 'In godsnaam'" (n° 18905)	22
- mevrouw Martine De Maght aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "schijnhuwelijken" (nr. 18911)	22	- Mme Martine De Maght au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "les mariages simulés" (n° 18911)	22
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de strijd tegen schijnhuwelijken" (nr. 19398)	22	- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "la lutte contre les mariages de complaisance" (n° 19398)	22
- de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de strijd tegen schijnhuwelijken door het parket in Antwerpen" (nr. 19400)	22	- M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la lutte du parquet d'Anvers contre les mariages de complaisance" (n° 19400)	22
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het opgeven door het Antwerpse parket van de strijd tegen schijnhuwelijken" (nr. 19412)	23	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "l'abandon par le parquet d'Anvers de la lutte contre les mariages de complaisance" (n° 19412)	23
- mevrouw Martine De Maght aan de minister van Justitie over "de schijnhuwelijken" (nr. 19417)	23	- Mme Martine De Maght au ministre de la Justice sur "les mariages de complaisance" (n° 19417)	23
<i>Sprekers: Peter Logghe, Francis Van den</i>		<i>Orateurs: Peter Logghe, Francis Van den</i>	

Eynde, Martine De Maght, Els De Rammelaere, Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V-fractie, **Carina Van Cauter, Stefaan De Clerck,** minister van Justitie

Eynde, Martine De Maght, Els De Rammelaere, Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V, **Carina Van Cauter, Stefaan De Clerck,** ministre de la Justice

<i>Moties</i>	31	<i>Motions</i>	31
Samengevoegde vragen van	32	Questions jointes de	32
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "een meetinstrument om de kans op recidive in te schatten" (nr. 18966)	32	- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "un instrument de mesure pour estimer le risque de récidive" (n° 18966)	32
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de registratie van recidive" (nr. 18968)	32	- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "l'enregistrement des récidives" (n° 18968)	32
<i>Sprekers: Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck,</i> minister van Justitie		<i>Orateurs: Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck,</i> ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	33	Questions jointes de	33
- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Justitie over "de te hoge tarieven voor afluisteren, telefoonregistratie en DNA-analyse bij justitie" (nr. 19010)	33	- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre de la Justice sur "les tarifs trop élevés facturés à la Justice pour l'écoute et l'enregistrement de conversations téléphoniques et les analyses d'ADN" (n° 19010)	33
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de kostprijs voor telefoonregistratie en -tap" (nr. 19016)	33	- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le coût des écoutes et enregistrements de conversations téléphoniques" (n° 19016)	33
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de kosten voor de FOD Justitie van de contracten met de telecomoperatoren inzake telefoonregistratie en telefoontap" (nr. 19050)	33	- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les coûts pour le SPF Justice des contrats le liant aux opérateurs de télécommunications en ce qui concerne l'enregistrement et l'écoute de conversations téléphoniques" (n° 19050)	33
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de gerechtskosten" (nr. 19111)	33	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les frais de justice" (n° 19111)	34
<i>Sprekers: Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck,</i> minister van Justitie		<i>Orateurs: Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck,</i> ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	34	Questions jointes de	34
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de in verdenkingstelling van Francine De Tandt" (nr. 19028)	34	- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "l'inculpation de Francine De Tandt" (n° 19028)	34
- de heer Robert Van de Velde aan de minister van Justitie over "de in verdenkingstelling van rechter Francine De Tandt" (nr. 19075)	34	- M. Robert Van de Velde au ministre de la Justice sur "l'inculpation de la juge Francine De Tandt" (n° 19075)	34
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de situatie van rechter De Tandt" (nr. 19395)	34	- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la situation de la juge De Tandt" (n° 19395)	34
<i>Sprekers: Els De Rammelaere, Bart Laeremans, Stefaan De Clerck,</i> minister van Justitie		<i>Orateurs: Els De Rammelaere, Bart Laeremans, Stefaan De Clerck,</i> ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de	36	Question de Mme Carina Van Cauter au ministre	36

minister van Justitie over "de bijstand van een advocaat bij het 1ste politieverhoor" (nr. 19062)

Sprekers: **Carina Van Cauter, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

de la Justice sur "l'assistance d'un avocat lors de la première audition de police" (n° 19062)

Orateurs: **Carina Van Cauter, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Samengevoegde vragen van	37	Questions jointes de	37
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de vrijlating van een verdachte wegens plaatsgebrek" (nr. 19098)	37	- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "la libération d'un suspect en raison d'un manque de place" (n° 19098)	37
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de plaatsen voor minderjarigen in instellingen" (nr. 19112)	38	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les places pour les mineurs dans les institutions" (n° 19112)	38
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "het vrijlaten van een minderjarige bankovervaller wegens plaatsgebrek in gesloten instellingen" (nr. 19139)	38	- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la libération d'un braqueur de banque mineur en raison d'un manque de place dans les centres fermés" (n° 19139)	38
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de vrijlating van een 17-jarige overvaller" (nr. 19190)	38	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la libération d'un agresseur âgé de 17 ans" (n° 19190)	38
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de concrete toepassing van de nultolerantie in Kuregem en het gebrek aan opvangcapaciteit voor minderjarigen" (nr. 19324)	38	- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la mise en oeuvre concrète de la tolérance zéro à Cureghem et le manque de places d'accueil pour les mineurs" (n° 19324)	38
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het vrijlaten van minderjarige handtasdieven wegens vermeend plaatsgebrek in gesloten jeugdinstantellingen" (nr. 19337)	38	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la libération de voleurs de sacs à main mineurs en raison d'un manque présumé de place dans les centres fermés pour le placement de mineurs" (n° 19337)	38
- de heer Guy Milcamps aan de minister van Justitie over "het protocolakkoord met betrekking tot het creëren van nieuwe plaatsen in de openbare instellingen voor jeugdbescherming dat in november 2008 tussen de federale overheid en de deelstaten werd afgesloten" (nr. 19348)	38	- M. Guy Milcamps au ministre de la Justice sur "le protocole d'accord signé en novembre 2008 entre l'État fédéral et les entités fédérées relatif à la création de nouvelles places en IPPJ" (n° 19348)	38
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de opsluiting van de minderjarige delinquenten" (nr. 19418)	38	- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "l'enfermement des mineurs délinquants" (n° 19418)	38
<i>Sprekers:</i> Els De Rammelaere, Carina Van Cauter, Guy Milcamps, Stefaan De Clerck , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Els De Rammelaere, Carina Van Cauter, Guy Milcamps, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

WOENSDAG 10 FEBRUARI 2010

Namiddag

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MERCREDI 10 FEVRIER 2010

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.05 uur en voorgezeten door mevrouw Sonja Becq.

01 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de rol van bemiddeling in het kader van de oprichting van de familierechtbank" (nr. 19066)

01.01 Sonja Becq (CD&V): De eerste ontwerp-tekst met betrekking tot de oprichting van een familierechtbank zou weldra besproken worden in een werkgroep. Op 10 november 2009 stelde de staatssecretaris een studie voor over bemiddeling in familiale conflicten. Vanuit CD&V en vanuit het Vlaams Parlement hebben wij gepleit voor bemiddeling, zeker in familiale zaken, met kwaliteitscriteria voor degenen die instaan voor de bemiddeling.

Ik geloof wel dat men meer staat achter oplossingen die uit bemiddeling voortkomen. Dat geldt ook voor de rechtspraak. Daar is het idee van bemiddeling dan niet beperkt tot familiale zaken.

Houdt de staatssecretaris bij de oprichting van een familierechtbank rekening met de studie over familiale bemiddeling? Welke maatregelen overweegt hij in dit kader om bemiddeling te stimuleren? Wie krijgt de bemiddelaarsrol, rechters of derden?

01.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet** (Nederlands): De werkgroepen over de oprichting van de familierechtbank kwamen regelmatig samen tot juli 2009. Ze kenden dus de studie niet. In de werkgroepen werd uitvoerig gedebatteerd over de plaats van de bemiddeling binnen de familierechtbank.

La réunion publique est ouverte à 14 h 05 par Mme Sonja Becq, présidente.

01 Question de Mme Sonja Becq au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le rôle de la médiation dans le cadre de la création d'un tribunal de la famille" (n° 19066)

01.01 Sonja Becq (CD&V): Le premier projet de texte relatif à la mise sur pied d'un tribunal de la famille devrait bientôt être discuté en groupe de travail. Le 10 novembre 2009, le secrétaire d'État proposait une étude sur la médiation dans les conflits familiaux. En tant que CD&V et au sein du Parlement flamand, nous avons toujours plaidé en faveur de la médiation, dans les affaires familiales en particulier, avec des critères de qualité pour ceux qui assurent la médiation.

Je pense que les solutions générées par la médiation emportent une plus grande adhésion. Ceci vaut également pour la pratique judiciaire où l'idée de la médiation ne se limite pas aux affaires familiales.

Le secrétaire d'État tient-il compte de l'étude sur la médiation familiale pour la mise sur pied d'un tribunal de la famille? Quelles mesures envisage-t-il dans ce cadre pour encourager la médiation? Qui jouera le rôle de médiateur, le juge ou un tiers?

01.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en néerlandais): Les groupes de travail chargés de préparer la création du tribunal de la famille n'ont pu avoir connaissance de l'étude étant donné qu'ils ne se sont réunis régulièrement que jusqu'en juin 2009. Des débats approfondis ont eu lieu au sein des groupes de travail concernant le rôle de la

médiation dans le tribunal de la famille.

Men kwam tot een aantal besluiten. De rechtszoekende moet voldoende geïnformeerd worden over het nut van de bemiddeling. Bemiddeling of een poging daartoe met ook voordelen opleveren.

In de werktekst staat onder andere dat de rechter eerts probeert de partijen te verzoenen en hen herinnert aan de mogelijkheid en de voordelen van bemiddeling. Mits akkoord van de partijen, zal de rechter de zaak dan verdagen.

De ontwerpakte bevat ook de verplichting voor de partijen in geschillen over de afzonderlijke woonst, de verblijfsregeling, het recht op contact met de kinderen en het ouderlijk gezag, om ten laatste op de inleidende zitting het bewijs voor te leggen dat zij informatie hebben ingewonnen omtrent alternatieve geschillenregeling in familiezaken bij een erkende bemiddelaar.

Daarmee beoog ik niet een voorwaarde in te voeren voor het inleiden van een procedure, maar wel de garantie dat vooraf over de mogelijkheden en voordelen van de alternatieve bemiddeling werd nagedacht. Voor de beslechting van het geschil door de rechter dient er dan ook een infosessie te worden gevolgd inzake bemiddeling en het gemeenschappelijk opvoeden van kinderen door gescheiden ouders. In iedere fase van het geschil zal de rechter de mogelijkheid van de bemiddeling promoten.

Het kan interessant zijn om daarnaast een echt vrijwillige vorm van bemiddeling te installeren. De studie van professor Marquet toont aan dat sensibilisatie noodzakelijk is en dat de huidige wettelijke bepalingen om verzoening en bemiddeling te stimuleren, onvoldoende zijn. Een opmerkelijk resultaat was hoe weinig mensen weten dat die bemiddeling bestaat.

De effectieve bemiddelaar in het raam van de installatie van de familierechtbank is dus niet de rechter zelf. Er is immers een verschil tussen verzoening en bemiddeling.

01.03 Sonja Becq (CD&V): Dat onderscheid is belangrijk. Een bemiddelaar moet niet verzoenen, hij moet het conflict in goede banen leiden om een akkoord te bevorderen.

Mensen moeten dus binnen de rechtbank naar een bemiddelaar zoeken of de rechtbank wijst hun op

Ces échanges ont débouché sur plusieurs conclusions. Le justiciable doit être dûment informé de l'utilité de la médiation. Cette dernière voie, même au stade de la tentative, devrait en effet également offrir des avantages.

Il est précisé dans le document de travail que le juge doit tenter dans un premier temps de réconcilier les parties et leur rappeler les possibilités et les avantages offerts par la médiation. Si les parties y consentent, le juge ajournera la procédure.

Le projet comprend également l'obligation, pour les parties impliquées dans des litiges relatifs aux domiciles distincts, aux modalités d'hébergement, au droit de contact avec les enfants et à l'autorité parentale, de produire la preuve, au plus tard lors de l'audience d'introduction, qu'elles se sont enquis auprès d'un médiateur agréé des possibilités offertes par le règlement alternatif des litiges.

Je n'ai pas l'intention d'instaurer de la sorte une condition préalable à l'ouverture d'une procédure, mais bien une garantie que les possibilités et les avantages de la médiation "alternative" ont été examinées. Avant le règlement du litige par le juge, une séance d'information devra être suivie sur la médiation et sur l'éducation en commun des enfants par les parents divorcés. À chaque stade du litige, le juge mettra en avant la possibilité de recourir à la médiation.

Il pourrait être intéressant d'instaurer, par ailleurs, une médiation véritablement volontaire. L'étude du professeur Marquet montre que la sensibilisation est nécessaire et que les dispositions légales actuelles en faveur de la réconciliation et de la médiation sont insuffisantes. Il était frappant de constater à quel point les citoyens sont peu nombreux à être informés de l'existence de la médiation.

Dans le cadre de l'installation de tribunaux de la jeunesse, le médiateur effectif n'est donc pas le juge lui-même. La réconciliation et la médiation sont deux choses différentes, en effet.

01.03 Sonja Becq (CD&V): Il s'agit d'une distinction importante. Un médiateur ne doit pas concilier, mais canaliser le conflit pour faciliter un accord.

Les justiciables sont dès lors tenus de chercher un médiateur au sein du tribunal ou celui-ci peut leur

de mogelijkheid van bemiddeling. Klopt het dat ze nooit verplicht worden een bemiddelingsprocedure aan te vatten?

01.04 Staatssecretaris **Melchior Wathelet** (*Nederlands*): Niemand kan verplicht worden de bemiddelingsprocedure op te starten. De rechter wordt wel verplicht om informatie over het bestaan van zo'n procedure mee te delen aan de rechtzoekenden.

01.05 **Sonja Becq** (CD&V): Hoe moet die bemiddelingsfunctie binnen het bestaande justitiële kader ingepast worden? Op Vlaams niveau zijn er al bemiddelaars binnen het kader van de Centra voor Algemene Welzijnzorg aan het werk. Men zal dus zeker met de Gemeenschappen moeten overleggen.

01.06 Staatssecretaris **Melchior Wathelet** (*Nederlands*): Hoe vroeger de bemiddeling komt, hoe beter. Er moet bemiddeling blijven bestaan buiten de gerechtelijke wereld.

De beschikbaarheid van de bemiddeling is ook een belangrijk element.

Waar de bemiddeling moet gebeuren, is een praktische kwestie.

De bemiddeling is complementair met de procedure.

01.07 **Sonja Becq** (CD&V): Er zijn duidelijke afspraken nodig met de Gemeenschappen.

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "het statuut van de pleegouders" (nr. 19345)**

02.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Einde vorig jaar verklaarde de staatssecretaris dat hij inzake het statuut van de pleegouders op korte termijn resultaat wilde boeken.

Wat is de stand van zaken? Is het overleg afgerond? Heeft het tot resultaten geleid? Wat is de timing?

02.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet** (*Nederlands*): Het is mijn bedoeling om betreffende het statuut van de pleegouders verder initiatieven te

signaler l'existence de la procédure de médiation. Est-il exact qu'ils ne sont jamais obligés d'entamer une procédure de médiation?

01.04 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Personne ne peut être obligé d'entamer une procédure de médiation, mais le juge est tenu d'informer les justiciables de l'existence de ce type de procédure.

01.05 **Sonja Becq** (CD&V): Quelle est la place de cette fonction de médiation dans l'actuel cadre judiciaire? Du côté flamand, des médiateurs travaillent déjà dans le cadre des Centra voor Algemene Welzijnzorg. Il faudra dès lors très certainement organiser une concertation avec les Communautés.

01.06 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Plus la médiation intervient tôt, mieux cela vaut. La médiation doit subsister en dehors du monde judiciaire.

Un autre aspect important est celui de la disponibilité de la médiation.

Le lieu où doit se dérouler la médiation est une question d'ordre pratique.

La médiation est complémentaire à la procédure judiciaire.

01.07 **Sonja Becq** (CD&V): Il faudra conclure des accords clairs avec les Communautés en la matière.

L'incident est clos.

02 **Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le statut des parents d'accueil" (n° 19345)**

02.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): À la fin de l'an dernier, le secrétaire d'État a déclaré qu'il entendait concrétiser le statut des parents d'accueil à bref délai.

Quel est l'état d'avancement de ce dossier? La concertation a-t-elle abouti dans l'intervalle? A-t-elle donné lieu à des résultats? Qu'en est-il du calendrier?

02.02 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): J'ai l'intention de prendre d'autres initiatives concernant le statut des parents d'accueil

nemen in overleg met de Gemeenschappen. De voorbereidende teksten werden aan de bevoegde ministers bezorgd. Ook ben ik ingegaan op de uitnodiging van de Conseil Sectoriel de l'Accueil Familial. Ik werk aan een tekst waarbij de bevoegdheden tussen de federale regering en de Gemeenschappen worden gerespecteerd. Het uiteindelijke doel is het belang van de minderjarigen te verbeteren. Volgende week zijn er vergaderingen gepland met de interkabinettenwerkgroepen.

02.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Het overleg is dus afgerond, er wordt aan een tekst gewerkt en dat wij zullen op korte termijn een ontwerp kunnen behandelen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de opdracht van de justitieassistenten in het kader van de wet op het gelijkverdeeld verblijf" (nr. 19346)

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Justitieassistenten voeren burgerrechtelijke opdrachten en maatschappelijke onderzoeken uit om de rechter te adviseren over onder meer het ouderlijke gezag en het verblijf van kinderen van ouders die niet samenleven. De wet heeft sinds drie jaar twee verblijfssystemen ingevoerd: het gelijkverdeeld en het ongelijkverdeeld verblijf.

Heeft die wet geleid tot meer burgerrechtelijke opdrachten? Zien justitieassistenten het gelijkverdeeld verblijf als de norm of als een van de twee mogelijkheden? Zoeken zij naar contra-indicaties om het gelijkverdeeld verblijf niet toe te staan?

03.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Nederlands): Het aantal burgerlijke opdrachten voor de herziening van de verblijfsregeling kende een kleine stijging van 12 procent van 2006 tot 2007, van 6 procent van 2007 tot 2008, van 6 procent van 2008 tot 2009. In Vlaanderen was er een stijging van 18,5 procent in die periode, in Wallonië van 1,3 procent en in Brussel van iets minder dan 14 procent. Deze cijfers van de dienst Data-analyse en Kwaliteit dateren van februari 2010. Er zijn ook afzonderlijke cijfers per justitiehuis. Ik bezorg ze aan de commissie.

De burgerrechtelijke opdracht van de justitieassistent is een dynamisch proces dat erin

en concertation avec les Communautés. Les textes préparatoires ont été soumis aux ministres compétents. J'ai également donné suite à l'invitation du Conseil sectoriel de l'Accueil familial. Je planche actuellement sur un texte respectant l'équilibre des compétences entre le gouvernement fédéral et les Communautés. L'objectif final est d'améliorer la situation des mineurs. Des réunions avec les groupes de travail intercabinets doivent avoir lieu la semaine prochaine.

02.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): La concertation est donc terminée, un texte est sur le point d'être finalisé. Votre projet pourra être bientôt traité.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la mission des assistants de justice dans le cadre de la loi sur l'hébergement partagé" (n° 19346)

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Les assistants de justice accomplissent des missions civiles et réalisent des enquêtes sociales sur la base desquelles ils conseillent le juge entre autres sur l'autorité parentale et l'hébergement des enfants dont les parents ne cohabitent plus. Entrée en vigueur il y a trois ans, la loi a instauré deux régimes d'hébergement: l'hébergement égalitaire et l'hébergement non égalitaire.

Cette loi a-t-elle entraîné davantage de missions civiles pour les assistants de justice? Les assistants de justice conçoivent-ils l'hébergement égalitaire comme la norme ou comme une possibilité face à une autre? Cherchent-ils des contre-indications à l'octroi de l'hébergement égalitaire?

03.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en néerlandais): Le nombre de missions civiles pour la révision du régime de résidence a légèrement augmenté de 12 % de 2006 à 2007, de 6 % de 2007 à 2008 et de 6 % de 2008 à 2009. Pour cette période, on a enregistré une augmentation de 18,5 % en Flandre, de 1,3 % en Wallonie et d'un peu moins de 14 % à Bruxelles. Ces chiffres du service Analyse des données et Qualité datent de février 2010. Il existe également des chiffres distincts par maison de justice. Je les fournirai à la commission.

La mission civile de l'assistant de justice est un processus dynamique destiné à recueillir un

bestaat zoveel mogelijk relevante informatie te verzamelen. Hij neemt als het ware een foto van de situatie, analyseert de problemen en geeft zijn visie op de concrete situatie, rekening houdend met wettelijke en methodologische basisprincipes.

Justitiehuizen vertrekken steeds op basis van een aantal wettelijke principes, zoals het principe van de gezamenlijke uitoefening van het ouderlijke gezag.

Het ouderlijke gezag steunt op het beginsel van de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de ouders voor de opvoeding van hun kinderen. Voor de notie 'belang van het kind' vertrekt de justitieassistent van wat de ouders aanbrengen.

Een van de methodologische basisprincipes is de regel van niet-substitutie: de justitieassistent treedt niet op in de plaats van de betrokken ouders, het kind of derden. Hij brengt de ouders ertoe zorg te dragen voor zichzelf en voor het kind. Alle interventies van de justitieassistent hebben tot doel de zelfwerkzaamheid van de personen te bevorderen. De justitieassistent treedt ook niet op in de plaats van de opdrachtgever. De rechter neemt uiteindelijk de beslissing.

De justitieassistent vertrekt bij de analyse van een situatie niet van de eigen waarden, normen of vooroordelen. Hij wint zoveel mogelijk inlichtingen in vanuit het begrijpen van de leefwereld van de persoon. Het doel van de opdracht is dat de rechter een meer gemotiveerde beslissing kan nemen. De justitieassistent is als het ware het oog van de rechter.

Op basis van deze principes is het gelijkverdeeld verblijf dus zeker niet de norm en de justitieassistent gaat niet actief op zoek naar contra-indicaties. Hij maakt alleen een zo precies mogelijk verslag op voor de rechter. Feitelijke elementen als de schoolkeuze, de afstand tussen de gezinswoningen en tot de school, worden uiteraard opgegeven.

Het directoraat-generaal Justitiehuizen ontvangt geen systematische feedback over de uiteindelijke beslissing van de rechters. Het centrale bestuur heeft evenmin zicht op de adviezen van de justitieassistenten in individuele dossiers. De taak van het centraal bestuur ligt veeleer op structureel niveau.

03.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De wet op het gelijkverdeeld verblijf heeft dus niet geleid tot een toename van de burgerrechtelijke opdrachten. Tussen 2008 en 2009 was er zelfs een daling. De

maximum d'informations utiles. L'assistant de justice photographie en quelque sorte la situation, analyse les problèmes et donne son avis de la situation concrète, en tenant compte des principes de base légaux et méthodologiques.

Les maisons de justice se fondent toujours sur un certain nombre de principes légaux, tels que le principe de l'exercice commun de l'autorité parentale.

L'autorité parentale est fondée sur le principe de la responsabilité commune des parents pour l'éducation de leurs enfants. Pour la notion "intérêt de l'enfant", l'assistant de justice se fonde sur les renseignements fournis par les parents.

La règle de non-substitution constitue un des principes méthodologiques de base: l'assistant de justice ne se substitue pas aux parents concernés, à l'enfant ou à des tiers. Il incite les parents à se prendre en charge et à prendre en charge leur enfant. Toutes les interventions de l'assistant de justice visent à augmenter le degré d'autonomie des personnes. L'assistant de justice n'intervient pas non plus à la place de celui qui lui a confié sa mission. Le juge prend la décision finale.

Dans le cadre de son analyse de la situation, l'assistant de justice ne se fonde sur ses propres valeurs, normes ou préjugés. Il recueille un maximum d'informations à partir de la compréhension du mode de vie de la personne. L'objectif de la mission est de permettre au juge de prendre une décision plus motivée. L'assistant de justice est en quelque sorte l'œil du juge.

Sur la base de ces principes, l'hébergement égalitaire ne constitue donc aucunement la norme et l'assistant de justice ne cherche pas activement des contre-indications. Il rédige uniquement un rapport aussi précis que possible pour le juge. Les éléments de fait tels que le choix de l'école, la distance entre les habitations familiales et l'école, sont évidemment transmis.

La direction générale Maisons de justice ne reçoit pas de *feedback* systématique de la décision finale du juge. L'administration centrale n'a pas non plus connaissance des avis rendus par les assistants de justice dans des dossiers individuels. La tâche de l'administration centrale se situe plutôt au niveau structurel.

03.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): La loi sur l'hébergement égalitaire n'a donc pas mené à une augmentation du nombre de missions civiles. De 2008 à 2009, une diminution a même été

verklaring kan zijn dat steeds vaker aan particulieren de opdracht wordt gegeven om burgerrechtelijke opdrachten of maatschappelijke onderzoeken uit te voeren. De wachttijden zijn immers lang, al is er sprake van verbetering.

Het gelijkverdeeld verblijf is dus niet de norm. Dat stelt me gerust. Ik kijk vol belangstelling uit naar de voorstelling van de bestelde studie hierover op 1 maart.

03.04 Staatssecretaris **Melchior Wathelet** (*Nederlands*): Ik overhandig de cijfers aan het commissiesecretariaat.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de ondervraging van minderjarigen door justitieassistenten" (nr. 19347)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): In het kader van sociale onderzoeken voeren de justitieassistenten vaak gesprekken met kinderen. Wanneer zijn de ouders daarbij aanwezig en wanneer niet?

04.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet** (*Nederlands*): Minderjarigen worden indien mogelijk steeds gehoord in een onderzoek dat hen aanbelangt. Het kind wordt bezocht in de woning van de ouders of, als die gescheiden zijn, in beide woningen. Deze bezoeken zijn nodig om de leefwereld van de kinderen te leren kennen. In uitzonderlijke gevallen wordt het gesprek met een minderjarige niet bij de ouders thuis gevoerd. In dat geval wordt er gezocht naar een aangepast lokaal.

De justitieassistent legt uit hoe het gesprek zal verlopen, hoe het verslag wordt opgemaakt en waakt erover dat er geen valse verwachtingen worden gecreëerd. Er wordt duidelijk gemaakt dat de ouders het verslag zullen lezen. De aanwezigheid van de ouders wordt vermeden.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het verbod dat Facebook zijn gebruikers oplegt om hun digitale profielen te verwijderen door middel van 'virtuele zelfdoding'" (nr. 18161)

05.01 Karine Lalieux (PS): Op twee websites

constatée. Elle peut s'expliquer par le fait que les missions civiles et les enquêtes sociales sont de plus en plus souvent confiées à des particuliers. Le temps d'attente est d'ailleurs long, bien que des améliorations soient évoquées.

L'hébergement égalitaire n'est donc pas la norme. J'en suis rassurée. J'attends avec un intérêt tout particulier la présentation de l'étude demandée à ce sujet pour le 1^{er} mars.

03.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Je mets les chiffres à la disposition du secrétariat de la commission.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'interrogatoire de mineurs par les assistants de justice" (n° 19347)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Les assistants de justice s'entretiennent souvent avec les enfants dans le cadre d'enquêtes sociales. Quand les parents sont-ils présents et quand ne le sont-ils pas?

04.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Dans la mesure du possible, les mineurs sont toujours entendus dans une enquête qui les concerne. On rend visite à l'enfant dans l'habitation de ses parents ou, si ceux-ci sont séparés, dans les deux habitations. Ces visites sont nécessaires pour découvrir l'environnement des enfants. Il arrive exceptionnellement que l'entretien avec un mineur n'ait pas lieu chez les parents. Un local adéquat est recherché dans pareil cas.

L'assistant de justice explique comment se déroulera l'entretien, comment le rapport sera rédigé et veille à ne pas faire naître de faux espoirs. Il est précisé clairement que le rapport sera lu par les parents. La présence des parents est évitée.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Karine Lalieux au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'interdiction faite par Facebook à ses utilisateurs de supprimer leur(s) profil(s) numérique(s) par le biais de sites de suicide virtuel" (n° 18161)

05.01 Karine Lalieux (PS): Deux sites internet

("Web 2.0 SuicideMachine" en "Seppukoo") kan men nu virtueel zelfmoord plegen, met andere woorden, zijn digitale identiteit vernietigen door alle sporen op socialenetwerksites zoals Facebook te wissen. Om de 'privacy van zijn gebruikers te beschermen' heeft Facebook deze twee sites geblokkeerd en naar een van hen een schriftelijke ingebrekestelling gestuurd.

Socialenetwerksites, die steeds meer succes kennen, kunnen onvoorzichtige gebruikers heel wat last berokkenen. De Franse Gemeenschap heeft de jongeren ervoor gewaarschuwd om niet zomaar gelijk welke foto's op deze sites te plaatsen.

Als de gebruiker zich moet laten registreren, moet hij zich ook kunnen afmelden. Facebook stelt dat de gebruikers hun profiel kunnen deactiveren of verwijderen. In werkelijkheid moet men eerst een hele procedure doorlopen, die bedoeld is om de surfer ervan te overtuigen zijn profiel niet te verwijderen, wat alleen via Facebook kan.

Is het normaal dat een user niet op eigen verzoek elk spoor van een virtueel leven of van zijn deelname aan een welbepaalde website kan wissen?

Is het normaal dat een sociale netwerksite zich een soort goddelijk recht ten aanzien van zijn klanten kan toe-eigenen?

Wat zeggen de nationale en Europese rechtsbepalingen over zulke problemen?

05.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Frans*): Op Europees niveau is die bescherming vastgelegd in de richtlijn 95/46 en op nationaal niveau in de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. De Belgische wet is van toepassing, al is de onderneming Facebook in de Verenigde Staten gevestigd (art. 3bis van voormelde wet). De gegevens moeten eerlijk en transparant worden verwerkt (art. 4). De gebruiker moet geïnformeerd worden over het doel waarvoor die gegevens worden verwerkt. Hij heeft het recht die gegevens te raadplegen, te verbeteren en te vragen om ze te verwijderen. In de gebruiksvoorwaarden van Facebook staat dat de gebruiker de inhoud van zijn account altijd kan verwijderen en dat Facebook geen enkel eigendomsrecht laat gelden op de accountinhoud.

De gebruikers van Facebook hebben het recht om hun persoonsgegevens te laten verwijderen, overeenkomstig de wet van 8 december 1992. Het staat mij niet uit te spreken over de commerciële strategieën van de sociale netwerksite Facebook of

("Web 2.0 Suicide Machine" et "Seppukoo") proposent à leurs visiteurs d'encadrer leur "suicide virtuel", c'est-à-dire de détruire leur personnalité numérique en effaçant leurs traces sur des réseaux sociaux comme Facebook. Dans un souci de protéger "le respect de la vie privée de ses utilisateurs", Facebook a bloqué l'utilisation de ces deux sites et a adressé une lettre de mise en demeure à l'un d'eux. Les sites de socialisation, qui ont de plus en plus de succès, peuvent devenir une réelle source d'ennuis pour des utilisateurs peu prudents. La Communauté française met en garde les adolescents pour qu'ils évitent de publier n'importe quel type de photos sur ces sites.

Si l'utilisateur doit pouvoir s'y inscrire, il doit aussi pouvoir s'en désinscrire. Facebook précise qu'il fournissait la possibilité de désactiver son profil ou de le supprimer. En réalité, cette possibilité n'existe qu'après passage par un véritable lobbying visant à décourager l'internaute de passer à l'acte, et uniquement en passant par Facebook.

Est-il normal que l'internaute ne puisse pas, à sa demande, effacer toute trace de vie virtuelle ou de sa participation à un site particulier?

Est-il normal qu'une société active sur le net puisse s'attribuer une sorte de droit divin sur les internautes clients?

Qu'en est-il du droit national et du droit européen par rapport à ce type de problème?

05.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en français*): Au niveau européen, cette protection est assurée par la directive 95/46 et, au niveau national, par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel. La loi belge s'applique, même si la société Facebook est établie aux États-Unis (art. 3bis de loi précitée). Les données doivent être traitées en toute loyauté et de manière transparente (art. 4). L'utilisateur doit être informé de la finalité du traitement de ces données. Il doit pouvoir y avoir accès, les rectifier et demander leur suppression. Les conditions d'utilisation de Facebook précisent qu'à tout moment vous pouvez supprimer votre contenu utilisateur et que Facebook ne revendique aucun droit de propriété sur ce contenu.

Les utilisateurs de Facebook disposent du droit de suppression tel qu'exigé par la loi du 8 décembre 1992. Il ne m'appartient pas de me prononcer sur les stratégies commerciales du site de socialisation Facebook ou sur les relations entretenues par ce

de verstandhouding tussen die site en de websites "Web 2.0 Suicide Machine" en "Seppukoo".

U kan zich rechtstreeks wenden tot de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

05.03 Karine Lalieux (PS): Op Facebook kan men aangeven dat men zijn profiel wil verwijderen, maar dat verzoek wordt daarom niet automatisch ingewilligd: ze wachten even af en vragen of u dat werkelijk wenst. Als u spijt hebt van een geposte foto of document, duurt het lang alvorens die worden verwijderd. Via de twee websites die door Facebook worden geblokkeerd, viel dat echter snel te regelen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18163 van de heer Luykx wordt uitgesteld.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de mogelijk opgelopen vertraging in de bouw van de instelling voor geïnterneerden te Gent" (nr. 18470)
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de bouw van een forensisch-psychiatrisch centrum te Gent" (nr. 18474)
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de instelling voor geïnterneerden te Gent" (nr. 19140)

De **voorzitter**: De heer Schoofs kon niet aanwezig zijn voor het stellen van zijn vraag nr. 18470.

06.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Einde vorig jaar werd de bouwvergunning van het forensisch detentiecentrum in Gent geweigerd. Technisch omdat de bouwaanvraag niet vooraf was onderworpen aan het advies van de Vlaamse bouwmeester, inhoudelijk omdat er te weinig rekening werd gehouden met de inplanting en het ruimtebeslag te groot was.

Hoe komt het dat over de aanvraag niet werd overlegd met de Vlaamse bouwmeester? Wat zal de minister ondernemen om alsnog een vergunning te krijgen? Betekent dit dat de plannen voor de derde keer opnieuw zullen moeten worden opgesteld? Welke vertraging zal dat met zich meebrengen?

06.02 Renaat Landuyt (sp.a): Wat is daar fout gelopen? Is er iemand verantwoordelijk gesteld? Hoeveel uitstel betekent dit nu? Kan de minister de vergelijking maken met Antwerpen?

dernier avec les sites Internet "Web 2.0 Suicide Machine" et "Seppukoo".

Vous pouvez vous adresser directement à la commission de Protection de la Vie privée.

05.03 Karine Lalieux (PS): Facebook permet de se retirer, mais votre demande n'est pas respectée automatiquement: ils attendent et vous demandent si c'est vraiment ce que vous désirez. Si vous avez un regret d'y avoir placé une photo ou un document, il faut longtemps avant de les voir retirés. Or, ces deux sites bloqués par Facebook permettaient d'y arriver très rapidement.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 18163 de M. Luykx est reportée.

06 Questions jointes de

- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'éventuel retard dans la construction de l'établissement pour internés à Gand" (n° 18470)
- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la construction d'un centre de psychiatrie légale à Gand" (n° 18474)
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "l'établissement pour internés à Gand" (n° 19140)

La **présidente**: M. Schoofs n'a pas pu être présent pour poser sa question n° 18470.

06.01 Carina Van Cauter (Open Vld): À la fin de l'an dernier, la demande de permis de bâtir du centre de psychiatrie légale de Gand a été rejetée. Sur le plan technique, la demande n'avait pas été préalablement soumise au maître de l'ouvrage flamand; sur le plan du contenu, le projet ne tenait pas suffisamment compte de l'implantation et l'occupation spatiale était trop importante.

Pourquoi cette demande n'a-t-elle pas été l'objet d'une concertation avec le maître architecte flamand? Quelles initiatives le ministre prendra-t-il pour obtenir un permis malgré tout? Est-ce à dire que les plans devront être redessinés pour la troisième fois? À quel retard doit-on s'attendre?

06.02 Renaat Landuyt (sp.a): Quelles erreurs ont été commises? Un responsable a-t-il été identifié? Le projet est donc reporté de combien de temps? Le ministre peut-il établir une comparaison avec

Anvers?

06.03 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Het klopt dat wij in Antwerpen en Gent een forensisch psychiatrisch centrum (FPC) willen bouwen. Voor Antwerpen zijn er in principe geen problemen. Voor Gent heeft de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar op 23 december 2009 de vergunning geweigerd op basis van een misverstand over het vooroverleg en het advies van de Vlaamse bouwmeester.

Normaal wordt bij een dergelijke adviesaanvraag de initiatiefnemer gevraagd het project toe te lichten aan de Vlaamse bouwmeester en wordt pas na die toelichting een formele adviesaanvraag gestuurd, waarop de Vlaamse bouwmeester dan antwoordt. De ambtenaar van de Vlaamse administratie heeft zich gebaseerd op een aantal bedenkingen in het formele advies om een negatieve beslissing te nemen.

Ik betreur het dat er een fout in de procedure is geslopen en ik doe er samen met de Regie alles aan om dit zo snel mogelijk in orde te brengen.

Op 25 januari 2010 was er overleg met de Vlaamse bouwmeester. Daarna heeft Justitie hem een replieknota bezorgd. In principe moet deze week het definitieve advies binnenkomen. Ik ben voorzichtig, maar uit het overleg blijkt dat het niet is uitgesloten dat er op basis van hetzelfde dossier vooralsnog een vergunning kan worden afgeleverd. Dat is echter nog niet formeel.

06.04 **Carina Van Cauter** (Open Vld): De Vlaamse wooncodex verwijst formeel naar het noodzakelijk vooroverleg en ik hoop dat hiermee rekening zal worden gehouden in de toekomst. Wij rekenen erop dat de minister het wekelijks overleg stipt opvolgt, zodat de bouw van de instelling zo snel mogelijk kan worden aangevat.

06.05 **Renaat Landuyt** (sp.a): Wanneer precies zal worden beslist om de capaciteit van de instelling in Antwerpen te verhogen van 120 tot 180?

06.06 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Wellicht in de week na de krokusvakantie. Gisteren nog werd daarover overlegd met de Regie. Het dossier is nagenoeg klaar, maar het stond nog niet op de agenda.

Ik heb ook gevraagd dat een brief zou worden gericht aan de consortia, met de mededeling dat zij de procedure met de Vlaamse bouwmeester

06.03 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Il est exact que nous voulons construire un centre de psychiatrie légale à Anvers et à Gand. Aucun problème ne se pose en principe en ce qui concerne Anvers. Pour Gand, le fonctionnaire régional de l'urbanisme a refusé le permis le 23 décembre 2009 à la suite d'un malentendu relatif à la concertation préalable et sur la base de l'avis du maître de l'ouvrage flamand.

Normalement, pour ce genre de demandes d'avis, l'auteur du projet doit présenter celui-ci au maître de l'ouvrage flamand et une demande d'avis formelle n'est envoyée qu'après ces explications; le maître de l'ouvrage flamand donne ensuite sa réponse. Le fonctionnaire de l'administration flamande s'est basé sur un certain nombre de considérations formulées dans l'avis formel pour trancher négativement.

Je regrette cette erreur de procédure et je mets tout en œuvre, avec la Régie, pour régler cette question dans les meilleurs délais.

Le 25 janvier 2010, une concertation a été organisée avec le maître architecte flamand. Ensuite, le SPF Justice lui a fourni une note en réplique. L'avis définitif devrait nous parvenir cette semaine en principe. Je reste prudent mais il ressort de la concertation qu'un permis pourrait être délivré malgré tout, sur la base du même dossier. Cependant, rien n'est officiel pour l'instant.

06.04 **Carina Van Cauter** (Open Vld): Le Code flamand du logement renvoie expressément à la concertation préalable requise et j'espère qu'il en sera tenu compte dans le futur. Nous comptons sur le ministre pour suivre rigoureusement la concertation hebdomadaire, de sorte que la construction de l'établissement puisse débuter le plus vite possible.

06.05 **Renaat Landuyt** (sp.a): Quand exactement décidera-t-on de porter la capacité de l'établissement d'Anvers de 120 à 180?

06.06 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Probablement pendant la semaine qui suivra le congé de Carnaval. Hier encore, une concertation a été organisée à ce sujet avec la Régie. Le dossier est quasi prêt mais il n'était pas encore inscrit à l'ordre du jour.

J'ai aussi demandé qu'un courrier soit adressé aux consortiums pour leur rappeler l'obligation d'observer la procédure avec le maître architecte.

moeten volgen.

Het incident is gesloten.

07 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de werklastmeting bij hoven en rechtbanken" (nr. 18499)
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de werklastmeting bij de hoven en rechtbanken" (nr. 19072)

07.01 **Carina Van Cauter** (Open Vld): Eind december 2009 werden de eerste resultaten van de werklastmeting verwacht. Wat is de stand van zaken? Kan de minister de resultaten toelichten voor de hoven van beroep en de toepassing van het meetinstrument op de arbeidsrechtbanken en de rechtbanken van eerste aanleg?

07.02 **Sonja Becq** (CD&V): Twee weken geleden bespraken wij de verlenging van de aanvullende kamers en wij kwamen tot het besluit dat de werklastmeting een instrument kan zijn om een betere verdeling van de taken te realiseren.

Wat is de stand van zake betreffende de werklastmeting? Wat zijn de resultaten? Welke conclusies kunnen eruit worden getrokken? Hoe verloopt de verdere planning? In hoeverre zal dit de hervorming van het gerechtelijke landschap beïnvloeden?

07.03 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De werklastmeting is belangrijk voor het moderne beheer van Justitie. Ik heb hierover een uitgebreide tekst, die ik straks zal overhandigen, waaruit ik nu de hoofdlijnen haal.

Bij het openbaar ministerie werd een eigen methodiek ontwikkeld, die deze morgen werd toegelicht door het College van de procureurs-generaal. Wat de zetel betreft, is er een inhaaloperatie. Het startpunt daar is het protocol van 4 juni 2008 tussen de toenmalige minister en de vaste vergadering van de korpschefs van de zetel. Deze laatste vormt het aanspreekpunt van de minister in afwachting van de wettelijke oprichting van het college van de zetel.

Volgens dit protocol is de werklastmeting een verantwoordelijkheid van de zetel. In de schoot van de vaste vergadering van de korpschefs werd een vast bureau voor de werklastmeting en de statistiek ingesteld. Het eerste protocol werd vanaf september 2008 uitgevoerd en plande tegen eind

L'incident est clos.

07 **Questions jointes de**

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la mesure de la charge de travail auprès des cours et des tribunaux" (n° 18499)
- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la mesure de la charge de travail auprès des cours et des tribunaux" (n° 19072)

07.01 **Carina Van Cauter** (Open Vld): Les premiers résultats de la mesure de la charge de travail étaient attendus fin décembre 2009. Où en est-on? Le ministre peut-il commenter les résultats pour les cours d'appel ainsi que l'application de l'instrument de mesure aux tribunaux du travail et de première instance?

07.02 **Sonja Becq** (CD&V): Nous avons débattu il y a deux semaines de la prolongation des chambres de complément et nous sommes arrivés à la conclusion que la mesure de la charge de travail pouvait constituer un instrument de mesure utile pour favoriser une meilleure répartition des tâches.

Où en est la mesure de la charge de travail? Quels sont les résultats? Quelles conclusions peuvent être tirées? Comment se déroulera la suite du planning? Dans quelle mesure la réforme du paysage judiciaire en sera-t-elle influencée?

07.03 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): La mesure de la charge de travail est importante pour une administration moderne de la Justice. À ce sujet, je dispose d'un texte détaillé, que je transmettrai tout à l'heure, et dont j'extrais à présent les grandes lignes.

Le ministère public a développé sa propre méthodologie, que le collège des procureurs généraux a commentée ce matin. Au sujet du siège, une opération de rattrapage est en cours. Le point de départ de cette opération est le protocole du 4 juin 2008 conclu entre le ministre de l'époque et l'assemblée permanente des chefs de corps du siège. Cette dernière constitue le point de contact du ministre en attendant la constitution légale du collège du siège.

D'après ce protocole, la mesure de la charge de travail est une responsabilité du siège. Un bureau permanent de statistiques et de mesure de la charge a été créé au sein de l'assemblée permanente des chefs de corps. Le premier protocole a été mis en œuvre dès septembre 2008

2009 drie concrete resultaten. Het eerste is een concreet uitgewerkt voorstel van een orgaan dat als vertegenwoordiger van de korpschefs van alle hoven en rechtbanken en als aanspreekpunt van de minister zou gelden. De voorzitter van de vaste vergadering, de heer Londers, heeft mij op 29 december 2009 een eerste voorstel tot oprichting van een college van de zetel opgestuurd. Het betreft een tussentijds document, in afwachting van de beheersstructuur die door de Atomiumgroep zal worden uitgetekend.

Er is, ten tweede, een voorstel van een generiek werklastmeetinstrument voor alle hoven en rechtbanken. Ten derde was het de bedoeling om een eerste uitgewerkt resultaat van een werklastmeting in de hoven van beroep te realiseren, eerst voor die in Antwerpen en Bergen. De uitvoering van het tweede en derde punt liep vertraging op door moeilijkheden bij het opstarten van de vaste vergadering en van het vaste bureau, door het zeer tijdsintensieve werk, de grote hoeveelheden gegevens, de vele fasen die in kaart moeten worden gebracht en het vele overleg dat hiermee gepaard gaat op het terrein met de deskundigen en het begeleidingscomité.

Men werkt thans de correctionele kamers in de hoven van beroep van Antwerpen en Bergen af. In overleg met het terrein worden de behandelingstijden van de correctionele entiteiten bepaald. Na goedkeuring van het begeleidingscomité kan men ook de behandelingstijden voor de burgerlijke entiteiten bepalen.

In overleg met de vaste vergadering van de korpschefs werd volgende agenda voor 2010 opgesteld: het voorleggen van een ontwerp van methodologie voor de werklastmeting voor de hoven van beroep, de eerste meting voor het burgerlijke en correctionele deel in de hoven van beroep van Antwerpen en Bergen en de uitbreiding van de metingen naar de andere beroepshoven. Tegen eind 2010 zullen wij beschikken over een werklastmeetresultaat voor de vijf hoven van beroep, waarna een opvolgingsmeting volgt.

Daarnaast wil men de werklastmeting dit jaar opstarten bij de arbeidsrechtbanken en tevens nagaan hoe de werklastmeting bij andere rechtscolleges kan worden voorbereid. In het najaar van 2010 zal een nauwkeuriger agenda worden vastgelegd. Alles gaat uiteraard samen met de verdere informatisering van Justitie. Tot slot zullen we nagaan hoe de voorgestelde methodologie in een KB kan worden vastgelegd.

et prévoyait trois résultats concrets pour fin 2009. Le premier de ces résultats est l'élaboration d'une proposition concrète tendant à la création d'un organe qui représenterait les chefs de corps de l'ensemble des cours et tribunaux et serait le point de contact du ministre. Le président de l'assemblée permanente, M. Londers, m'a envoyé une première proposition de création d'un collège du siège le 29 décembre 2009. Il s'agit d'un document provisoire, en attendant la structure de gestion qui sera élaborée par le groupe Atomium.

Deuxièmement, une proposition relative à un instrument de mesure de la charge générique pour l'ensemble des cours et tribunaux a également été déposée. Troisièmement, l'objectif était la réalisation d'un premier résultat de mesure de la charge dans les cours d'appel, à Anvers et à Mons dans un premier temps. L'exécution des points deux et trois a été retardée par les difficultés rencontrées lors de la mise en marche de l'assemblée et du bureau permanents, difficultés dues au travail intensif, à la quantité importante d'informations, aux nombreuses phases à définir et aux nombreuses concertations nécessaires, sur le terrain, entre les experts et le comité d'accompagnement.

La procédure pour les chambres correctionnelles des cours d'appel d'Anvers et de Mons est en passe de se terminer. Les délais de traitement des entités correctionnelles sont fixés en concertation avec les acteurs de terrain. Après approbation du comité d'accompagnement, nous serons également en mesure de fixer les délais de traitement des entités civiles.

L'agenda 2010 établi en accord avec l'assemblée permanente des chefs de corps est le suivant: présentation d'un projet de méthodologie pour la mesure de la charge de travail dans les cours d'appel, première mesure pour la partie civile et correctionnelle aux cours d'appel d'Anvers et de Mons et élargissement des mesures aux autres cours d'appel. Fin 2010, nous disposerons des résultats pour les cinq cours d'appel, après quoi une mesure de suivi sera réalisée.

Nous avons en outre l'intention d'initier cette année la mesure de la charge de travail dans les tribunaux du travail et de préparer le terrain pour lancer la procédure dans les autres juridictions. Un agenda plus précis sera fixé à l'automne 2010. Tout ceci se fait en parallèle avec la poursuite de l'informatisation de la Justice. Nous verrons enfin comment consigner la méthodologie proposée dans un arrêté royal.

Het ontwikkelen van dit meetinstrument is een tijdrovend werk. We mogen niet te snel conclusies formuleren. Een eerste meting moet via opvolgingsmetingen worden gecontroleerd om voldoende zekerheid te krijgen over een aantal tendensen. Dit proces vergt grote inspanningen van de magistratuur. Wij ondersteunen dit ten volle. Wij willen tegen het einde van het jaar de definitieve cijfers betreffende de hoven van beroep, zodat de andere metingen kunnen worden opgestart, te beginnen bij de arbeidsrechtbanken.

07.04 Carina Van Cauter (Open Vld): De minister zegt zelf dat er dringend resultaten nodig zijn, maar ik heb de indruk dat we ter plaatse trappelen.

Misschien kunnen we de fase van het proefproject overslaan en direct overgaan tot werklasmeting bij alle hoven van beroep, zodat we tegen het eind van het jaar de cijfers kennen die nodig zijn om effectief een einde te maken aan het tijdelijke karakter van die aanvullende kamers. Vervolgens kan dan dezelfde vooruitgang geboekt worden met betrekking tot de arbeidsrechtbanken en de rechtbanken van eerste aanleg.

07.05 Sonja Becq (CD&V): Ik begrijp dat men start met proefprojecten en bij de hoven van beroep, maar ik dring toch aan op enige vooruitgang. De informatica moet uiteraard volgen, maar er moeten toch nu al enkele objectieve parameters bekend zijn die het mogelijk maken Justitie te managen.

07.06 Carina Van Cauter (Open Vld): De informatica moet volgen, maar wanneer we de kernproducten kennen per type rechtscollege, lijkt het mij niet zo moeilijk de werklasmeting te implementeren naar de verschillende hoven van beroep, al was het door het plaatsen van streepjes op een spreadsheet. Het aantal producten is niet zo groot dat een eenvoudige tabel niet kan volstaan. Dat lijkt mij geen onoverkomelijke opdracht.

07.07 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Ik zal uw suggestie aan de voorzitter van de vaste vergadering meedelen. Misschien kan men de heer Londers eens naar de commissie uitnodigen voor overleg.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "de zogenaamde 'Montmartremarkt' tijdens de Gentse Feesten" (nr. 18442)

Le développement de cet instrument de mesure prend énormément de temps. Il ne faudrait surtout pas tirer de conclusions hâtives. Les premières mesures doivent être corroborées par des mesures de suivi afin de se faire une idée parfaitement fiable des tendances. Cette procédure demande de gros efforts de la part de la magistrature. Nous la soutenons pleinement. Nous comptons disposer des chiffres définitifs relatifs aux cours d'appel à la fin de l'année de manière à pouvoir initier les autres mesures, à commencer par les tribunaux du travail.

07.04 Carina Van Cauter (Open Vld): Le ministre affirme lui-même qu'il est urgent d'enregistrer des résultats mais j'ai le sentiment que nous faisons du sur-place.

Nous pourrions omettre la phase du projet pilote et passer directement à la mesure de la charge de travail de toutes les cours d'appel, afin de disposer, pour la fin de l'année, des chiffres qui sont nécessaires pour mettre effectivement fin au caractère temporaire de ces chambres supplémentaires. Ensuite, le même progrès pourra être accompli en ce qui concerne les tribunaux du travail et de première instance.

07.05 Sonja Becq (CD&V): Je comprends que l'on commence par des projets pilotes dans les cours d'appel mais j'insiste tout de même pour que l'on progresse. L'informatique doit évidemment suivre mais certains paramètres objectifs permettant de gérer la Justice doivent tout de même déjà être connus à l'heure actuelle.

07.06 Carina Van Cauter (Open Vld): L'informatique doit suivre, mais lorsque les produits de base auront été identifiés par type de juridiction, il ne devrait pas être tellement compliqué de réaliser la mesure de la charge de travail dans les différentes cours d'appel, ne fût-ce qu'en plaçant un trait sur un tableau. Les produits ne sont pas si nombreux et devraient tenir dans un simple tableau. Cela ne me semble pas une mission impossible.

07.07 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Je transmettrai votre suggestion au président de la conférence permanente. À l'occasion, nous pourrions inviter M. Londers pour une concertation.

L'incident est clos.

08 Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "le marché de Montmartre organisé durant les Fêtes gantoises" (n° 18442)

08.01 Francis Van den Eynde (VB): Hoewel ik mijn vraag over de Montmartremarkt tijdens de Gentse Feesten nog niet heb gesteld, stonden mijn vraag en het antwoord van de minister vorige week al in de krant. De minister mag mij daarom het antwoord gewoon schriftelijk overhandigen.

08.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Dat doe ik.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "een Gentenaar die vecht bij Al-Qaeda" (nr. 18515)

09.01 Francis Van den Eynde (VB): In een interview verklaarde een man dat hij afkomstig was van Gent en dat hij een strijder was van Al Qaeda. Hij uitte dreigementen tegen West-Europa en ons land in het bijzonder.

Zijn er redenen om aan te nemen dat het hier inderdaad om een landgenoot gaat? Worden er nog andere strijders bij ons gerekruteerd?

09.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Het federaal parket heeft naar aanleiding van de RTL-reportage een strafonderzoek geopend. Allereerst moet de identiteit van de betrokkene achterhaald worden, waarna de omstandigheden onderzocht moeten worden waarin hij naar Pakistan en Afghanistan is vertrokken.

De zaak-Garsallaoui, die nu aanhangig is voor de rechtbank van eerste aanleg, toont aan dat er in ons land wel degelijk gerekruteerd wordt voor Al Qaeda. De inlichtingendiensten onderzoeken alle dreigingen. Zij wijzen erop dat er in de meeste Europese landen personen zijn die willen meestrijden in Pakistan en Afghanistan. Het gaat meestal om een persoonlijk initiatief en niet om rekruteringen door georganiseerde groeperingen. Het internet bereikt mensen over de hele wereld en er is geen reden om aan te nemen dat Gent gespaard zou blijven van deze tendens.

Het plan Radicalisme verzamelt alle informatie van de federale en lokale politie- en inlichtingendiensten en administratieve overheden, op basis waarvan passende maatregelen genomen worden. Op lokaal niveau is er contact met de vertegenwoordigers van de allochtone gemeenschappen.

Met de oprichting van het Coördinatieorgaan voor

08.01 Francis Van den Eynde (VB): Bien que je n'aie pas encore posé ma question sur le marché de Montmartre organisé durant les Fêtes gantoises, ma question et la réponse du ministre ont déjà été publiées dans un quotidien la semaine dernière. C'est pourquoi le ministre peut se contenter de me remettre la réponse écrite.

08.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Je n'y manquerai pas.

L'incident est clos.

09 Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "un combattant gantois dans les rangs d'Al Quaïda" (n° 18515)

09.01 Francis Van den Eynde (VB): Lors d'une interview, un homme a déclaré être originaire de Gand et être un combattant d'Al Qaida. Il a proféré des menaces contre l'Europe occidentale et notre pays en particulier.

Existe-t-il des raisons de croire qu'il s'agit effectivement d'un compatriote? D'autres combattants sont-ils recrutés dans notre pays?

09.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Le reportage de RTL a incité le parquet fédéral à ouvrir une enquête pénale. Il faut tout d'abord identifier l'intéressé, après quoi il s'agira d'examiner les circonstances dans lesquelles il s'est rendu au Pakistan et en Afghanistan.

L'affaire Garsallaoui, dont est aujourd'hui saisi le tribunal de première instance, illustre le fait qu'al-Qaeda recrute bel et bien en Belgique. Les services de renseignements analysent toutes les menaces. D'après eux, al-Qaeda embauche dans la plupart des pays européens des personnes qui veulent prendre part au djihad au Pakistan et en Afghanistan. Il s'agit généralement d'une initiative personnelle et non de recrutements auxquels procéderaient des groupuscules organisés. L'internet permet d'entrer en contact avec des personnes du monde entier et il n'y a aucune raison de supposer que cette tendance épargnerait Gand.

Dans le cadre du plan Radicalisme sont glanées toutes les informations des services de police et de renseignements, et des autorités administratives, locales ou fédérales, sur la base desquelles sont prises des mesures appropriées. À l'échelon local, des contacts sont pris avec des représentants des communautés allochtones.

L'Organe de Coordination pour l'Analyse de la

de Analyse van de Dreiging (OCAD) werd een efficiënte dienst uitgebouwd in de strijd tegen radicalisering, met als opdracht informatie vergaren en nieuwe vormen van terrorisme, extremisme en radicalisme opsporen en evalueren. Het identificeren van de zogenaamde Gentenaar is een prioriteit van onze diensten.

Internationale en Europese samenwerking op het gebied van inlichtingen laat een permanente evaluatie van gegevens over radicalisme toe.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de beschikking op eenzijdig verzoekschrift inzake de staking bij InBev en het verzet van stad Leuven" (nr. 18620)

10.01 Renaat Landuyt (sp.a): Tijdens de stakingsactie bij AB InBev meende de burgemeester van Leuven dat de politie ondergeschikt was aan de gerechtsdeurwaarder, dus eigenlijk aan een privépersoon. Zou de Belgische regering die visie van de stad Leuven gevolgd zijn, als er nu nog gestaakt werd?

10.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Omdat de uitvoerende macht zich ten aanzien van concrete vonnissen en arresten terughoudend moet opstellen, zal ik niet op de situatie in Leuven ingaan. Ik wil wel melden dat de stad Leuven met succes in beroep ging tegen de eenzijdige beschikking.

Het is ook zo dat een gerechtsdeurwaarder bij de betekening van vonnissen en arresten handelt in de hoedanigheid van ministerieel ambtenaar. Zowel in de Grondwet als in het Gerechtelijk Wetboek is vastgelegd hoe hij moet handelen. Voorts bepaalt een artikel uit de wet op het politieambt dat politiediensten kunnen worden gevorderd om aan de officieren van gerechtelijke politie en aan de ministeriële ambtenaren een sterke arm te lenen.

De politiediensten maken zelf deel uit van het openbaar gezag. Zij staan onder zowel de bestuurlijke als de gerechtelijke overheden.

In de praktijk treden de politiediensten enkel op na optreden van een rechter en van een gerechtsdeurwaarder in diens hoedanigheid van ministerieel ambtenaar.

10.03 Renaat Landuyt (sp.a): Dat is de theorie. Leuven heeft echter als derde partij het gelijk aan

Menace (OCAM), qui a été créé récemment, est un service efficace dans le cadre de la lutte contre le radicalisme. Il a pour mission, d'une part, de collecter des informations et, d'autre part, de repérer et d'évaluer de nouvelles formes de terrorisme, d'extrémisme et de radicalisme. L'identification de ce prétendu Gantois est une priorité de nos services.

La coopération internationale et européenne dans le domaine du renseignement permet une évaluation permanente des informations ayant trait au radicalisme.

L'incident est clos.

10 Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la décision de requête unilatérale concernant la grève chez InBev et l'opposition de la ville de Louvain" (n° 18620)

10.01 Renaat Landuyt (sp.a): Lors de la grève chez AB InBev, le bourgmestre de Louvain a estimé que la police était subordonnée au huissier de justice, c'est-à-dire à une personne privée. Le gouvernement belge suivrait-il ce point de vue de la ville de Louvain si une nouvelle grève éclatait?

10.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Étant donné que le pouvoir exécutif doit faire preuve de retenue face à certains jugements et arrêts concrets, je ne m'exprimerai pas sur la situation à Louvain. Je veux néanmoins préciser que la ville de Louvain a intenté, avec succès, un recours contre l'ordonnance unilatérale.

Par ailleurs, lors de la signification des jugements et des arrêts, un huissier de justice agit en qualité de fonctionnaire ministériel. La Constitution et le Code judiciaire déterminent comment il doit agir. Un article de la loi sur la fonction de police dispose en outre que les services de police peuvent être mobilisés pour venir en aide aux officiers de la police judiciaire et aux fonctionnaires ministériels.

Les services de police font eux-mêmes partie de l'autorité publique. Ils dépendent à la fois des autorités administratives et judiciaires.

Dans la pratique, les services de police n'interviennent qu'après l'intervention d'un juge et d'un huissier de justice en sa qualité de fonctionnaire ministériel.

10.03 Renaat Landuyt (sp.a): Telle est la théorie. En tant que tiers, Louvain a toutefois obtenu gain de

zijn kant gekregen omdat de formulering van de beschikking een stap te ver ging. De uitvoerende macht heeft even veel recht als een gemeentebestuur om als derde partij op te treden ter bescherming van juiste principes. Maar het is natuurlijk wat achterhaald, want de staking is afgelopen. Misschien kan het antwoord voor een volgende keer dienen.

Het incident is gesloten.

11 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "het wegvallen van boetes bij het volgen van taalcursussen" (nr. 18683)
- de heer Éric Libert aan de minister van Justitie over "een vordering van de arbeidsauditeur voor de correctionele rechtbank van Gent" (nr. 19134)

De **voorzitter**: De heer Libert kan niet aanwezig zijn.

11.01 Peter Logghe (VB): Een arbeidsauditeur voor een correctionele rechtbank heeft tien maanden cel en een boete van 70.000 euro geëist tegen verdachten van koppelbaaspraktijken.

Ook 26 personeelsleden - die illegaal aan het werk waren - werden veroordeeld tot een boete van 550 euro, maar die zou bizar genoeg worden kwijtgescholden als de betrokken arbeiders een cursus Nederlands willen volgen.

Wordt dit een nieuwe compensatiemaatregel van Justitie? Kan zoiets volgens de minister wel?

Voorzitter: Sonja Becq.

11.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De betrokken werknemers werden verdacht van het onrechtmatig cumuleren van uitkeringen met inkomen uit arbeid. Ze hebben inmiddels reeds een administratieve sanctie van de RVA gekregen, moeten de onrechtmatige uitkeringen terugbetalen en werden bovendien uitgesloten van het recht op uitkeringen voor een bepaalde periode.

Het is niet ongebruikelijk dat de rechtbank in dergelijke gevallen een opschorting van straf of een uitstel van tenuitvoerlegging uitspreekt, maar de arbeidsauditeur ging daar enkel mee akkoord op voorwaarde dat de betrokken vreemde werknemers Nederlands leren. De rechter heeft een bepaalde bewegingsruimte om zijn voorwaarden te bepalen, dit om de integratie van die mensen maximaal te bevorderen.

cause parce que la formulation de l'ordonnance était un peu excessive. Le pouvoir exécutif a le droit, au même titre qu'une administration communale, d'intervenir en tant que tiers pour défendre des principes justes. Mais ces informations sont bien sûr un peu dépassées puisque la grève est terminée. Peut-être la réponse pourra-t-elle être utile pour une prochaine fois.

L'incident est clos.

11 **Questions jointes de**

- M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "la levée des amendes pour les personnes suivant des cours de langue" (n° 18683)
- M. Éric Libert au ministre de la Justice sur "un réquisitoire prononcé par l'auditeur du travail devant le tribunal correctionnel de Gand" (n° 19134)

Le **président**: M. Libert ne peut être présent.

11.01 Peter Logghe (VB): Un auditeur du travail a exigé devant un tribunal correctionnel dix mois de prison et une amende de 70 000 euros pour des personnes suspectées de pratiques de négrier.

Vingt-six membres du personnel – qui étaient occupés illégalement – ont également écopé d'une amende de 550 euros mais, bizarrement, celle-ci serait annulée si les travailleurs concernés sont disposés à suivre un cours de néerlandais.

S'agit-il d'une nouvelle mesure de compensation de la Justice? Est-ce possible selon le ministre?

Présidente: Sonja Becq.

11.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Les travailleurs salariés concernés ont été suspectés de cumul abusif d'allocations et de revenus professionnels. L'ONEm leur a entre-temps déjà infligé une sanction administrative, ils doivent rembourser les allocations indûment perçues et sont par ailleurs exclus du droit aux allocations pour une période déterminée.

Il n'est pas rare que dans de tels cas, les tribunaux prononcent un sursis ou un sursis à l'exécution, mais l'auditeur du travail n'a marqué son accord qu'à la condition que les travailleurs salariés étrangers concernés s'engagent à apprendre le néerlandais. Le juge dispose d'une certaine marge pour fixer ses conditions, de manière à favoriser au maximum l'intégration de ces personnes.

11.03 Peter Logghe (VB): Ik twijfel er niet aan dat er wettelijke regels bestaan om het inderdaad zo op te lossen, maar ik blijf wel van mening verschillen met de minister.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Vraag nr. 18732 van mevrouw Van Cauter wordt omgezet in een schriftelijke vraag als zij het antwoord van de minister krijgt.

12 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Justitie over "de door de erkende diensten ondervonden problemen in verband met de opnemings- en observatie van zieken" (nr. 18769)

12.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Sinds de inwerkingtreding van de wet betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke is het aantal opnemingen ter observatie van geesteszieken zodanig toegenomen dat de kwaliteit van de dienstverlening en van de zorg in het gedrang komt. De procureurs des Konings verplichten psychiatrische instellingen er immers steeds vaker toe zieken op te nemen, zonder echter rekening te houden met hun opvangcapaciteit. Hebben de instellingen dat probleem onder uw aandacht gebracht? Welke maatregelen zal u in dit verband nemen?

12.02 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Ik wist dat de problemen die u aankaart, zich vooral in het arrondissement Brussel voordoen. Het College van Procureurs-generaal heeft de parketten van eerste aanleg ondervraagd. Er tekent zich een algemene tendens af, namelijk dat de parketten, op enkele uitzonderingen na, klagen over het tekort aan plaatsen in de psychiatrische instellingen.

De magistraten vinden dat ze zich niet vaak beroepen op de wet van 1990 voor situaties die om een andere oplossing vragen. Volgens hen is er een beddentekort in de psychiatrie. Dankzij overleg op lokaal niveau kon de problematiek tot op zekere hoogte aangepakt worden.

De procureur des Konings van Luik buigt zich over een gecentraliseerd systeem voor de informatie betreffende de beschikbare plaatsen.

Ik zal opnieuw contact opnemen met het College, en daarna zal ik om de tafel gaan zitten met mijn federale collega van Volksgezondheid en met de Gemeenschappen en de Gewesten.

Het debat moet door het College van Procureurs-generaal vervolgd worden.

12.03 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Dat werk moet in samenwerking met de Procureurs-generaal

11.03 Peter Logghe (VB): Je ne doute nullement de l'existence de dispositions légales permettant de régler le problème de la sorte, mais je ne partage pas pour autant l'opinion du ministre.

L'incident est clos.

Le **président:** Mme Van Cauter désire transformer sa question n° 18732 en question écrite si elle reçoit la réponse du ministre.

12 Question de Mme Muriel Gerken au ministre de la Justice sur "les problèmes rencontrés par les services agréés pour les mises en observation" (n° 18769)

12.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Depuis la mise en application de la loi relative à la protection de la personne des malades mentaux, l'augmentation des mises en observation de personnes présentant des problèmes de santé mentale est telle qu'elle met en péril la qualité des services et des soins. Les procureurs du Roi imposent de plus en plus aux établissements psychiatriques l'hospitalisation de malades, sans tenir compte de leur capacité d'accueil.

Avez-vous été interpellé par ces institutions? Que comptez-vous faire en la matière?

12.02 Stefaan De Clerck, ministre (en français): La problématique que vous soulevez m'était essentiellement connue pour l'arrondissement de Bruxelles. Le collège des procureurs généraux a interrogé des parquets d'instance. Une tendance générale se dessine, à savoir qu'à quelques exceptions près, les parquets se plaignent du manque de places disponibles dans les établissements psychiatriques.

Les magistrats n'estiment pas avoir souvent recours à la loi de 1990 dans des situations requérant une autre solution. Ils considèrent que le nombre de lits en service psychiatrique est insuffisant. Des concertations au niveau local semblent atténuer la problématique.

Le procureur du Roi de Liège réfléchit à un système de centralisation de l'information quant aux places disponibles.

Je prendrai à nouveau contact avec le collège, puis j'entamerai les concertations utiles avec ma collègue fédérale de la Santé publique et avec les Communautés et les Régions.

Le débat doit être poursuivi au sein du collège des procureurs généraux.

12.03 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Ce travail doit être effectué avec la collaboration des

en de actoren uit de sector van de geestelijke gezondheidszorg worden verricht.

We moeten onze maatschappij ook leren omgaan met mensen die geen sociaal aanvaardbaar gedrag vertonen.

Stelt u een bepaald tijdpad voorop voor de verdere evolutie van dit dossier?

12.04 Minister **Stefaan De Clerck** (*Frans*): Ik moet deze aangelegenheid eerst en vooral bespreken met mijn collega van Volksgezondheid. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maakt gewag van problemen op het vlak van de volksgezondheid. De inrichtende machten vragen dat dit probleem door de federale regering zou worden besproken. De Brusselse instanties vragen ons om een goed evenwicht tussen Justitie en Volksgezondheid na te streven. Ik kan dus nog geen datum naar voren schuiven.

Het incident is gesloten.

13 **Samengevoegde vraag en interpellatie van**
- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "de besparingen bij justitie" (nr. 18826)
- de heer Renaat Landuyt tot de minister van Justitie over "de besparingen in het domein Justitie" (nr. 408)

13.01 **Valérie Déom** (PS): De besparingen met betrekking tot het departement Justitie waartoe u eind december heeft beslist werden doorgevoerd zonder enig overleg en blijven voor beroering zorgen. De "Union professionnelle de la magistrature" en de "Association syndicale des magistrats" hebben kritiek geuit op de vermindering van het aantal bodes ter terechtzitting en het uitstel van de bekendmaking van vacante functies.

Die besparingen brengen de opdrachten van Justitie in het gedrang, ontregelen de werking van het gerecht en verminderen de kwaliteit van de dienstverlening aan de rechtzoekenden. De stakingen van de bodes ter terechtzitting bewijzen dat de werking van de hoven en rechtbanken in het gedrang komt.

Eind januari gaf u in *La Libre Belgique* toe dat er geen overleg had plaatsgevonden, maar u verklaarde dat wat de bodes ter terechtzitting betreft, er gesprekken zouden worden gevoerd. Wie zal u raadplegen en op welke manier zal dat gebeuren? Denkt u eraan om het aantal bodes ter terechtzitting opnieuw op te trekken? Waarom breidt u die discussie niet uit tot de andere

procureurs généraux et des acteurs de la santé mentale.

Il s'agit aussi d'amener notre société à accepter des personnes sortant du champ de comportement "socialement et facilement admis".

Vous êtes-vous assigné des échéances de manière à pouvoir suivre l'évolution du dossier?

12.04 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en français*): En premier lieu, je dois en discuter avec ma collègue de la Santé. La Région de Bruxelles-Capitale parle de difficultés sur le plan de la santé. Les pouvoirs organisateurs me demandent d'en discuter au sein du gouvernement fédéral. Bruxelles nous demande de trouver un bon équilibre entre Justice et Santé publique. Je ne puis vous donner de date pour le moment.

L'incident est clos.

13 **Question et interpellation jointes de**
- Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "les économies dans la justice" (n° 18826)
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "les économies dans le domaine de la Justice" (n° 408)

13.01 **Valérie Déom** (PS): Les économies que vous avez décidées fin décembre pour la Justice, ont été faites sans concertation et continuent à provoquer des remous. L'Union professionnelle de la magistrature et l'Association syndicale des magistrats critiquent la réduction du nombre d'huissiers d'audience et le report de la publication des postes vacants.

Ces économies portent atteinte aux missions de la Justice, créent des perturbations et diminuent la qualité du service aux justiciables. Les mouvements de grève des huissiers d'audience montrent que cela perturbe le fonctionnement des cours et tribunaux.

Fin janvier, vous avez reconnu, dans *La Libre Belgique*, l'absence de concertation, mais avez déclaré que, pour les huissiers d'audience, il allait y avoir une discussion. Qui comptez-vous consulter et comment? Envisagez-vous de revoir à la hausse le nombre d'huissiers d'audience? Pourquoi n'étendez-vous pas cette discussion aux autres mesures d'économies, afin qu'il y ait une vraie

besparingsmaatregelen, opdat er een echt globaal overleg over al deze kwesties zou plaatsvinden?

Velen wijzen op de peperdure tarieven die de telefonieoperatoren in het kader van gerechtelijke onderzoeken aanrekenen. U heeft het BIPT gevraagd ter zake een studie te verrichten. Wanneer verwacht u de resultaten van die studie? Is die studie echt noodzakelijk, gelet op het feit dat de tarieven in andere landen aanzienlijk lager liggen?

13.02 Renaat Landuyt (sp.a): De minister wil 25 miljoen euro lineair besparen bij Justitie, zoals ook in andere departementen gebeurt. Hij zal daartoe een hele periode de functies niet invullen. De minister is, anders dan de Hoge Raad voor de Justitie, van mening dat dit geen invloed zal hebben op de gerechtelijke achterstand.

Met wie werd er overlegd over deze besparing? Was er hierover overleg binnen de regering? Steunt de regering deze beslissing van de minister wel? Als ik bepaalde reacties binnen de meerderheid zie, durf ik hieraan twijfelen. Is er echt geen impact op de gerechtelijke achterstand? Hoeveel van die 25 miljoen euro wordt in de jaren 2009-2010 bespaard? Of gaat het om 50 miljoen euro? Hoeveel van die 25 miljoen euro wil de minister effectief verhalen op het uitstellen van het invullen van vacante plaatsen bij de magistratuur? Hoe is de verhouding van de minister met de Hoge Raad voor de Justitie?

13.03 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Er was een tekort van 20 miljard euro in 2009. In akkoord met de regering en de Kamer werden beslissingen genomen om te besparen.

Deze zaak werd ook vertaald in de algemene uitgavenbegroting die op 22 december door de Kamer werd goedgekeurd. Voor de rechterlijke orde is er sprake van een daling van 7 miljoen euro, voor personeelszaken in zijn geheel van 25 miljoen euro.

De procedures werden volgens mij correct nageleefd. Ik mag geen uitgaven doen waartegenover geen kredieten staan.

De beperking van de personeelskredieten heeft gevolgen voor de inzetbaarheid van het personeel van de FOD Justitie en voor de rechterlijke orde. Ik

concertation globale sur l'ensemble de ces questions?

Nombreux sont ceux qui soulignent les tarifs prohibitifs des opérateurs de téléphonie dans le cadre des enquêtes judiciaires. Vous avez demandé une étude à l'IBPT. Pour quand attendez-vous les résultats? Vu les tarifs dans d'autres pays, nettement plus bas, cette étude est-elle véritablement nécessaire?

13.02 Renaat Landuyt (sp.a): Le ministre entend réaliser 25 millions d'euros d'économies linéaires au sein de la Justice, imitant ainsi les mesures prises dans d'autres départements. Pour ce faire, il ne pourra pas certaines fonctions durant toute une période. En dépit de l'avis du Conseil supérieur de la Justice, le ministre estime que ces mesures n'auront aucune incidence sur l'arriéré judiciaire.

Avec qui une concertation a-t-elle été organisée en ce qui concerne cette mesure d'économie? Une concertation a-t-elle eu lieu au sein du gouvernement? Le gouvernement soutient-il cette décision du ministre? Lorsque j'entends certaines réactions au sein de la majorité, je me permets d'en douter. N'y a-t-il vraiment pas d'incidence sur l'arriéré judiciaire? Quelle part de ces 25 millions d'euros sera-t-elle épargnée dans les années 2009-2010? Ou s'agit-il de 50 millions d'euros? Quelle part de ces 25 millions d'euros le ministre veut-il effectivement économiser en reportant les recrutements pour les places vacantes au sein de la magistrature? Quelles sont les relations du ministre avec le Conseil supérieur de la Justice?

13.03 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): L'année 2009 s'est clôturée par un déficit de 20 milliards d'euros. En accord avec le gouvernement et la Chambre, des décisions ont été prises dans le but de réaliser des économies.

Cette affaire a également eu une incidence sur le budget général des dépenses adopté le 22 décembre à la Chambre. Pour l'ordre judiciaire, il est question d'une baisse de 7 millions d'euros et pour les affaires touchant au personnel dans leur globalité, nous parlons d'une réduction de 25 millions d'euros.

J'estime que les procédures ont été correctement appliquées. Je ne suis pas autorisé à faire des dépenses qui ne soient pas couvertes par des crédits.

La réduction des crédits de personnel a des répercussions sur l'affectation du personnel du SPF Justice et sur l'ordre judiciaire. Après que la

heb na de beslissing over de begroting inderdaad geen uitvoerig overleg kunnen organiseren met de rechterlijke orde.

Op 28 januari werden alle vacatures opnieuw gepubliceerd en dit zal tweemaandelijks en eventueel maandelijks blijven gebeuren.

Er wordt rekening gehouden met een besparing van 1,2 miljoen euro in 2010 door de spreiding van de vacatures in de tijd.

Aan de kaders werd niet geraakt.

Intussen hebben we overlegd met de Hoge Raad voor de Justitie en is er een afspraak over de juiste opvolging. Er is gewezen op de budgettaire context inzake personeelsuitgaven. De publicatie van de vacante betrekkingen op 28 januari 2010 werd vooraf gecommuniceerd. Er is doorlopend contact met de administratieve diensten van de Hoge Raad voor de Justitie voor de timing van de publicaties en de opvolging van de benoemingsdossiers.

(Frans) De beslissing om de arbeidsprestaties van de zittingsdeurwaarders met twee derde terug te schroeven heeft veel commotie teweeggebracht. Ik heb veelvuldig contact gehad met de zittingsdeurwaarders, die belangrijk zijn voor de goede werking van het systeem.

Die problematiek werd in het kabinet besproken. We hebben degenen die brieven hadden geschreven en opmerkingen hadden gemaakt, uitgenodigd voor een eerste vergadering. Op de tweede vergadering met de korpschefs werd bekeken hoe het systeem efficiënter kan worden gemaakt.

De aanwezigheid van zittingsdeurwaarders is bijvoorbeeld niet erg nuttig voor de zittingen van het hof van beroep, maar wel voor zittingen van de jeugdrechtbank, de politierechtbank of de raadkamer, omdat er daar veel volk aanwezig is en omdat het op dergelijke zittingen een druk komen en gaan is. Een minimale organisatie is essentieel. We trachten het systeem te optimaliseren. Zodra we concreet weten hoe het systeem geconcipieerd zal worden, zullen we beslissen over een eventuele aanpassing van de begroting.

Inzake de tarieven van de telefoonoperatoren die als gerechtskosten worden beschouwd, werden er vorige week hoorzittingen gehouden in het kader van de wetgeving met betrekking tot de dataretentie. Het BIPT werd gevraagd een studie uit te voeren. De kosten en de betalingsmodaliteiten

décision concernant le budget a été prise, je n'ai effectivement pas pu organiser de concertation approfondie avec l'ordre judiciaire.

Le 28 janvier, toutes les vacances d'emploi ont été republiées et il continuera d'en être ainsi tous les deux mois et le cas échéant tous les mois.

Nous tablons sur une économie de 1,2 million d'euros en 2010, permise par la répartition des vacances d'emploi dans le temps.

Les cadres n'ont pas été modifiés.

Nous nous sommes concertés entre-temps avec le Conseil supérieur de la Justice et un accord a été conclu à propos du suivi exact. L'attention a été attirée sur le contexte budgétaire en matière de dépenses du personnel. La publication des emplois vacants le 28 janvier 2010 avait été communiquée préalablement. Il y a un contact permanent avec les services administratifs du Conseil supérieur de la Justice en ce qui concerne le délai pour les publications et le suivi des dossiers de nomination.

(En français) En ce qui concerne les huissiers d'audience, la décision de réduire ces postes de deux tiers a suscité beaucoup de réactions. J'ai eu de nombreux contacts avec les huissiers, qui sont importants pour le bon fonctionnement du système.

Cette problématique a été discutée au sein du cabinet. Lors d'une première réunion, nous avons invité les personnes qui avaient écrit des lettres et émis des remarques. Une deuxième rencontre a été organisée avec les chefs de corps, pour rendre le système plus efficace.

Par exemple, la présence d'huissiers d'audience n'est pas très utile pour les audiences de la cour d'appel, mais s'avère nécessaire pour le tribunal de la jeunesse, celui de police ou la chambre du conseil, qui rassemblent du monde et donnent lieu à beaucoup de passage. Un minimum d'organisation est essentiel. Nous cherchons à maximaliser le système. Une fois celui-ci établi, nous déciderons d'une éventuelle adaptation du budget.

Quant aux tarifs des opérateurs téléphoniques qui entrent dans les frais de justice, des auditions ont eu lieu la semaine dernière dans le cadre de la législation relative à la rétention de données. Une étude a été demandée à l'IBPT. Un arrêté royal devra déterminer le coût et les modalités de

zullen bij koninklijk besluit moeten worden bepaald.

paiement.

Of er kan met de operatoren een akkoord worden bereikt over welke kosten aanvaardbaar zijn, of de regering zal een tarief moeten opleggen, telkens op grond van een diepgaande studie.

We hebben de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde gevraagd om studies voor te bereiden. Het BIPT gaat na tot welke reële kosten de bewaring van die gegevens aanleiding geeft.

Ou nous aboutirons à un accord sur un coût acceptable avec les opérateurs ou le gouvernement devra décider quel est le tarif à appliquer, toujours à partir d'une étude approfondie sur la situation.

Nous avons demandé à la Commission pour la modernisation de la magistrature de préparer des études. L'IBPT essaie de voir quel serait le coût réel de la conservation de ces données.

(Nederlands) Ik probeer goed om te gaan met de hierboven vermelde besparingsmaatregelen. Ik probeer de verschillende kosten beter te beheersen. De contacten met de Hoge Raad voor Justitie zijn correct verlopen en er is doorlopend overleg.

(En néerlandais) J'essaie de bien gérer les mesures d'économie susmentionnées. J'essaie de mieux maîtriser les différents coûts. Les contacts avec le Conseil supérieur de la Justice se sont déroulés correctement et il y a une concertation permanente.

13.04 Valérie Déom (PS): Pleegt u nu overleg met de korpschefs over de kwestie van de deurwaarders ter zitting?

13.04 Valérie Déom (PS): Vous êtes en train de consulter les chefs de corps à propos des huissiers d'audience ?

13.05 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Eerst raadplegen we wie een brief heeft gestuurd, en vervolgens de korpschefs.

13.05 Stefaan De Clerck, ministre (en français): D'abord, ceux qui ont écrit, et puis les chefs de corps.

13.06 Valérie Déom (PS): Contacten naar aanleiding van stakingsacties zijn daarom nog geen overleg. Dat moet worden gesystematiseerd! Wanneer denkt u te weten wat die maximalisatie van het systeem van de bodes ter terechtzitting als resultaat zal hebben?

13.06 Valérie Déom (PS): Avoir des contacts à l'occasion des mouvements de grève, ce n'est pas une concertation. Il faut systématiser celle-ci! Quand pensez-vous avoir le résultat de cette maximalisation des huissiers d'audience?

13.07 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Het is moeilijk om daar een concrete datum aan te verbinden. Zo snel mogelijk.

13.07 Stefaan De Clerck, ministre (en français): C'est difficile de donner un délai. Le plus vite possible.

13.08 Valérie Déom (PS): Wanneer zal u de studie van het BIPT ontvangen? Ofwel wordt er overleg gepleegd, ofwel kan men op grond van het wetsontwerp betreffende de dataretentie en van het koninklijk besluit bepaalde tarieven opleggen.

13.08 Valérie Déom (PS): Quand recevrez-vous l'étude de l'IBPT? Soit il y a une négociation, soit on peut profiter du projet de loi sur la rétention des données et de l'arrêté royal pour imposer certains tarifs.

13.09 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Die wetgeving zou nog voor het zomerreces rond moeten zijn. Dat is een grote uitdaging, aangezien het ook om een Europees project gaat.

13.09 Stefaan De Clerck, ministre (en français): Cette législation devrait être finalisée avant les vacances d'été. C'est un grand défi, car il s'agit aussi d'un projet européen.

13.10 Valérie Déom (PS): Het is niet onze bedoeling om de noodzaak van de besparingen ter discussie te stellen, noch de solidariteit tussen de departementen, gelet op de moeilijke tijden die we doormaken. We dringen er evenwel op aan dat er een globaal overleg met alle actoren in het veld zou plaatsvinden, alvorens die maatregelen worden ingevoerd. Zo niet zal dat veel deining teweegbrengen. De rechtsbedeling moet toegankelijk blijven voor de rechtzoekenden.

13.10 Valérie Déom (PS): Nous ne cherchons pas à remettre en cause la nécessité des économies, ni la solidarité entre les départements vu la période difficile que nous traversons. Mais nous insistons sur une concertation globale avec l'ensemble des acteurs de terrain, avant de prendre ces mesures. Sinon, cela crée un état de choc. La justice doit rester accessible aux justiciables.

13.11 Renaat Landuyt (sp.a): Ik begrijp niet dat men een regeringsprogramma start met de mededeling dat Justitie een prioriteit is en men nadien in dit departement wil besparen als in alle andere.

Er wordt 1.200.000 euro verwacht van het later invullen van vacatures voor magistraten. Dat zijn, op jaarbasis, minstens 15 goedbetaalde posten van procureurs en rechters die we niet invullen.

Wat de aanpak van de bodes betreft, lijkt het mij ook een originele vorm van goed bestuur om eerst een blunder door te drukken en dan te bekijken hoe men een en ander beter kan organiseren. Daarom vraag ik aan de Kamer om de regering te verzoeken de besparingen van de minister van Justitie in te trekken en hem aan te sporen om verder te werken aan de hervorming van de justitie.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Renaat Landuyt en luidt als volgt:
"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Renaat Landuyt
en het antwoord van de minister van Justitie,
vraagt de regering
de besparingen van de minister van Justitie in te trekken en hem aan te manen voort te werken aan de hervorming van Justitie."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Carina Van Cauter en door de heer Servais Verherstraeten.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18832 van de heer Dallemagne wordt omgezet in een schriftelijke vraag. Vraag nr. 18875 van de heer Baeselen wordt uitgesteld.

14 Vraag van mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de oproep van Child Focus" (nr. 18882)

14.01 Mia De Schamphelaere (CD&V): Wanneer

13.11 Renaat Landuyt (sp.a): Je ne comprends pas qu'on veuille réaliser des économies dans le domaine de la Justice comme dans les autres départements, alors même que la Justice est considérée comme une priorité dans le programme du gouvernement.

Retarder le moment où les postes vacants de magistrat seront pourvus devrait permettre de récolter 1,2 million d'euros. Cette somme représente au moins, annuellement, 15 postes bien payés de procureurs et de juges, soit autant de fonctions que l'on ne pourvoira pas.

Le dossier des huissiers d'audience me paraît également être une forme plutôt originale de bonne administration puisqu'en l'espèce, vous commencez par imposer une mesure stupide avant de vous demander comment apporter des améliorations sur le plan organisationnel. Je demande dès lors à la Chambre d'inviter le gouvernement à annuler les économies décidées par le ministre de la Justice et de l'encourager à poursuivre la réforme de la Justice.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Renaat Landuyt et est libellée comme suit:
"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Renaat Landuyt et la réponse du ministre de la Justice,
demande au gouvernement
d'annuler les mesures d'économie du ministre de la Justice et de lui demander instamment de poursuivre les travaux en matière de réforme de la Justice."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Carina Van Cauter et par M. Servais Verherstraeten.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

Le **président**: La question n° 18832 de M. Dallemagne est transformée en question écrite. La question n° 18875 de M. Baeselen est reportée.

14 Question de Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "l'appel lancé par Child Focus" (n° 18882)

14.01 Mia De Schamphelaere (CD&V): La

minderjarigen vermist zijn, komt er meestal een kettingreactie op gang via het internet. Die kettingmails blijven vaak rondhangen, soms tot jaren nadat het kind terecht is. Het is niet eenvoudig om die kettingmails te doen verdwijnen en zeker ook niet om ze te verbieden, maar misschien zou op de affiches van de kinderen die terecht zijn een kleine banner kunnen worden toegevoegd met een boodschap zoals "gevonden dankzij uw hulp".

Welke maatregelen kunnen worden genomen om die kettingmails te doen verdwijnen?

14.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Het is moeilijk om het verkeer van dergelijke informatie strafbaar te stellen. Enkel indien er sprake is van opzettelijke schade, kan de wetgeving inzake telecommunicatie en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer eventueel worden toegepast. Dit is echter theoretisch.

Indien de verspreiding niet kan worden gestopt, wordt de informatie eigenlijk een spam, die geblokkeerd kan worden. Indien het om een internetsite gaat, kan de provider de site blokkeren. Binnenkort heb ik een ontmoeting met Child Focus en kunnen we de ernst van de schade en de mogelijke oplossingen verder bekijken.

Het incident is gesloten.

15 **Samengevoegde interpellatie en vragen van**
 - de heer Peter Logghe tot de minister van Justitie over "de problematiek met betrekking tot schijnhuwelijken" (nr. 409)
 - de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "het gunstig advies dat het parket aan het stadsbestuur van Gent zou overgemaakt hebben met betrekking tot het voltrekken van het schijnhuwelijk dat op maandag 25 januari tijdens een opgemerkte tv-uitzending in het daglicht kwam te staan" (nr. 18893)
 - de heer Robert Van de Velde aan de minister van Justitie over "de gebeurtenissen in het programma 'In godsnaam'" (nr. 18905)
 - mevrouw Martine De Maght aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "schijnhuwelijken" (nr. 18911)
 - mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de strijd tegen schijnhuwelijken" (nr. 19398)
 - de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de strijd tegen schijnhuwelijken door het parket in Antwerpen" (nr. 19400)
 - mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van

disparition de mineurs déclenche généralement une réaction en chaîne sur internet. Ces courriels en chaîne continuent parfois à circuler de longues années après que l'enfant ait été retrouvé. Il n'est pas facile de faire disparaître ces courriels en chaîne, encore moins de les interdire. Une petite bannière avec un message du type "retrouvé(e) grâce à votre aide" pourrait être apposée sur les affiches concernant les enfants retrouvés.

Quelles mesures peuvent être prises pour faire disparaître ces courriels en chaîne?

14.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Il est difficile de rendre punissable la circulation de telles informations. Ce n'est qu'en cas de dommage intentionnel que l'on pourrait éventuellement appliquer la législation sur les télécommunications et la protection de la vie privée, et encore, c'est théorique.

Si la diffusion ne peut être stoppée, l'information devient en réalité un spam, qui peut être bloqué. S'il s'agit d'un site internet, le fournisseur d'accès peut bloquer le site en question. J'aurai bientôt une réunion avec Child Focus, et nous pourrons alors mieux évaluer la gravité du dommage et examiner les solutions possibles.

L'incident est clos.

15 **Interpellation et questions jointes de**
 - M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "la problématique des mariages de complaisance" (n° 409)
 - M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "l'avis positif que le parquet aurait transmis à l'administration communale de Gand concernant la célébration d'un mariage de complaisance étalé au grand jour lors d'une émission télévisée remarquée, le lundi 25 janvier" (n° 18893)
 - M. Robert Van de Velde au ministre de la Justice sur "les faits qui se sont déroulés durant le programme 'In godsnaam'" (n° 18905)
 - Mme Martine De Maght au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "les mariages simulés" (n° 18911)
 - Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "la lutte contre les mariages de complaisance" (n° 19398)
 - M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la lutte du parquet d'Anvers contre les mariages de complaisance" (n° 19400)
 - Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "l'abandon par le parquet d'Anvers de la lutte contre les mariages de complaisance"

Justitie over "het opgeven door het Antwerpse parket van de strijd tegen schijnhuwelijken" (nr. 19412)
- mevrouw Martine De Maght aan de minister van Justitie over "de schijnhuwelijken" (nr. 19417)

De **voorzitter**: De heer Van de Velde is niet aanwezig en de heer Verherstraeten moest weg.

15.01 Peter Logghe (VB): Schijnhuwelijken vormen al jaren een probleem. De wet van 2006 die het aantal schijnhuwelijken wilde terugdringen, is daar absoluut niet in geslaagd. Dat is ook logisch, want de boete van 500 euro die daarvoor wordt opgelegd, verzinkt in het niets tegen bedragen van 10.000 tot 15.000 euro of zelfs 20.000 tot 25.000 euro die men naar verluidt nu al betaalt voor een schijnhuwelijk. De wet moest veranderen door te beletten dat mensen die Belg waren geworden door een huwelijk, de Belgische nationaliteit nog zouden kunnen doorgeven door een nieuw huwelijk en door hun verblijfsvergunning – dat is de kern van de zaak – in te trekken als hun huwelijk snel op de klippen liep of nietig werd verklaard.

Ondertussen blijft het aantal schijnhuwelijken toenemen. Volgens *Gazet van Antwerpen* zijn in 2008 voor Antwerpen alleen al 700 dossiers onderzocht. In zes op de tien gevallen is het huwelijk zonder problemen voltrokken, maar er waren ook 28 procent weigeringen omdat het om een schijnhuwelijk ging. Die cijfers maken duidelijk dat er echt wel een probleem is.

Via een schijnhuwelijk willen mensen die illegaal in het land verblijven hun situatie regulariseren. Maar het gaat allemaal nog verder, want er volgt meestal een scheiding, waarna de betrokkene op basis van gezinshereniging een nieuwe vrouw uit het thuisland kan laten overkomen, met wie hij bijvoorbeeld al kinderen heeft. Het probleem is al vaak aangekaart. Toenmalig minister Dewael stuurde in september 2005 al een rondzendbrief aan de gemeentebesturen met de opdracht om schijnhuwelijken te bestrijden, maar het zette geen zoden aan de dijk. In 2007 waren er in heel België liefst 7.775 dossiers over schijnhuwelijken.

Volgens ons ontbreekt de politieke wil om dit probleem te bekampen. Bovendien kiezen nu ook veel mensen voor een samenlevingscontract, want dat heeft dezelfde gevolgen voor hun verblijfsvergunning, maar is veel minder gemakkelijk te controleren. Mensen die voor dit contract kiezen, hebben sinds 1 juli 2007 recht op

(n° 19412)
- Mme Martine De Maght au ministre de la Justice sur "les mariages de complaisance" (n° 19417)

Le **président**: M. Van de Velde n'est pas présent et M. Verherstraeten a dû s'absenter.

15.01 Peter Logghe (VB): Les mariages de complaisance posent problème depuis des années. La loi de 2006 qui tendait à réduire le nombre de ces mariages a été un échec. Rien d'étonnant à cela, car l'amende de 500 euros infligée n'est rien en comparaison des 10 000 à 15 000 euros, voire même 20 000 à 25 000 euros qui seraient payés, dit-on, pour un mariage de complaisance. La loi doit être adaptée pour empêcher les personnes qui ont obtenu la nationalité belge par mariage de la transmettre en se remariant; et leur permis de séjour, qui est l'enjeu du problème, doit leur être retiré lorsque le mariage prend rapidement eau ou est annulé.

En attendant, le nombre de mariages de complaisance continue d'augmenter. D'après le quotidien *Gazet van Antwerpen*, 700 dossiers ont été examinés en 2008 pour la seule ville d'Anvers. Dans six cas sur dix, les mariages ont été prononcés sans incident, mais 28 % des demandes ont été rejetées parce qu'il s'agissait de mariages de complaisance. Ces chiffres prouvent que la situation est problématique.

Les mariages de complaisance permettent aux personnes qui séjournent illégalement en Belgique de régulariser leur situation. Mais ce n'est pas tout, car le mariage est généralement suivi d'un divorce, à la suite duquel l'individu, invoquant le regroupement familial, peut faire venir dans son pays d'accueil une nouvelle femme, avec qui il a par exemple déjà des enfants. Ce problème a déjà été souvent abordé. En septembre 2005, l'ancien ministre Dewael avait envoyé une circulaire aux administrations communales pour les inviter à lutter contre les mariages de complaisance, mais cette circulaire n'a rien changé. En 2007, on a dénombré en Belgique 7 775 dossiers de mariages de complaisance.

À nos yeux, c'est la volonté politique de résoudre ce problème qui manque. De plus, de nombreuses personnes optent désormais pour un contrat de cohabitation, dont l'incidence est identique sur leur permis de séjour, mais qui est plus difficile à contrôler. Les personnes choisissant ce contrat bénéficient, depuis le 1^{er} juillet 2007, d'un droit de

een verblijf van onbepaalde duur in ons land. Daar is het hen om te doen. Het parket van Antwerpen heeft erop aangedrongen om het systeem van wettelijk samenwonen af te schaffen omdat het de strijd tegen schijnhuwelijken en volgmigratie zo goed als onmogelijk maakt.

Wat denkt de minister van het Antwerpse voorstel om het samenlevingscontract te schrappen? Welk standpunt heeft de regering over een verhoging van de boetes bij schijnhuwelijken? Welke straffen zijn van kracht voor schijnsamenlevingscontracten? Wanneer wordt een verblijfsvergunning voor mensen die daarbij betrokken zijn, nu echt geschrapt? Wordt de nationaliteit die automatisch is verworven bij een huwelijk, ook weer geschrapt als men vaststelt dat het om een schijnhuwelijk gaat?

15.02 Francis Van den Eynde (VB): In het televisieprogramma *In Godsnaam* vertelde de bruidegom van een pas getrouwd koppel dat hij een valse naam had opgegeven en een geboortestad die niet bestaat. Dat lijkt mij heel kras, want voor huwelijken in België waarbij een buitenlander is betrokken, zijn tal van documenten nodig, waaronder een geboortecertificaat en een attest waaruit blijkt dat de betrokkene niet eerder was getrouwd. Bovendien moeten die documenten een officiële stempel krijgen en vertaald worden in het Nederlands.

Hoe kan iemand dan in Gent trouwen onder een valse naam en na het indienen van valse gegevens? Volgens een getuigenis van de bruid in dit huwelijk komt dit omdat de dienst Vreemdelingenzaken ervan uitgaat dat mensen die hier asiel zoeken en aankomen zonder papieren, niet altijd de juiste gegevens opgeven, omdat zij zoveel mogelijk sporen van zichzelf willen wissen.

De dienst Vreemdelingenzaken beschouwt die gegevens echter als correct en geeft ze ook zo door. Met andere woorden: men kan trouwen op basis van gelijk welke informatie. In het geval in Gent zou niet echt sprake zijn van een schijnhuwelijk omdat bruid en bruidegom elkaar wel graag zien, maar het huwelijk is hoe dan ook afgesloten in omstandigheden die niet stroken met de wet.

Kan de minister dat bevestigen? Welke maatregelen zullen zoiets in de toekomst onmogelijk maken?

15.03 Martine De Maght (LDD): In het VRT-programma *In Godsnaam* konden we vaststellen hoe eenvoudig een regularisatieaanvraag kan

séjour de durée indéterminée. C'est précisément le but qu'elles recherchent. Le parquet d'Anvers a instamment demandé la suppression du système de la cohabitation légale car il annihile tous les efforts de lutte contre les mariages de complaisance et l'immigration secondaire.

Que pense le ministre de la proposition anversoise visant à supprimer le contrat de cohabitation? Quelle est la position du gouvernement sur une augmentation des amendes en cas de mariages de complaisance? Quelles sont les peines en vigueur pour les contrats de cohabitation de complaisance? Quand le permis de séjour de personnes impliquées dans de telles pratiques est-il réellement annulé? Si le mariage de complaisance est établi, la nationalité acquise automatiquement par le mariage est-elle également annulée?

15.02 Francis Van den Eynde (VB): Dans le programme télévisé *In Godsnaam*, un jeune époux racontait qu'il s'était marié sous un faux nom après avoir déclaré un lieu de naissance inexistant. Cela me paraît fort exagéré car pour célébrer en Belgique un mariage avec une personne de nationalité étrangère, l'administration réclame quantité de documents dont un extrait d'acte de naissance et un certificat attestant que les intéressés ne sont pas mariés. Ces documents doivent en outre être officiellement estampillés et traduits en néerlandais.

Comment une personne peut-elle contracter mariage à Gand sous une fausse identité et après avoir communiqué des informations incorrectes? Selon le témoignage de la mariée, l'Office des étrangers considère que les demandeurs d'asile qui arrivent sans papiers ne donnent pas toujours les renseignements corrects, de manière à effacer le plus possible les traces.

L'Office des Étrangers considère que ces données sont exactes et il les communique comme telles. Autrement dit: il est possible de se marier sur la base de n'importe quelle information. Dans le cas en question à Gand, il ne serait pas vraiment question d'un mariage de complaisance puisque les fiancés s'aiment réellement mais le mariage a en tout cas été contracté dans des conditions qui ne sont pas conformes à la loi.

Le ministre peut-il le confirmer? Quelles mesures prendra-t-il pour éviter pareilles situations dans le futur?

15.03 Martine De Maght (LDD): Dans l'émission télévisée de la VRT *In Godsnaam* nous avons pu constater à quel point il est aisé d'introduire une

worden ingediend. Een Algerijn gaf toe dat hij onder een valse naam en geboorteplaats trouwde met een vrouw die hij nog maar 12 dagen kende. Door de heisa in de media startte de stad Gent een onderzoek naar een schijnhuwelijk. Door een schijnhuwelijk af te sluiten kan de man niet alleen geregulariseerd worden, maar kan hij ook genieten van onze sociale zekerheid. Volgens ons gaat het dus om fiscale en sociale fraude.

Welke maatregelen worden er genomen? Is de cel Schijnhuwelijken in gebreke gebleven? Zijn er nog gevallen bekend?

Het Antwerpse OCMW trok aan de alarmbel omdat het te veel mensen moet opvangen. Het Antwerpse parket pleit ervoor om het wettelijk samenwonen onmogelijk te maken voor asiel- en regularisatieaanvragers, omdat daarvan zeer vaak misbruik wordt gemaakt. Er moet enkel een relationele band worden aangetoond om er aanspraak op te kunnen maken. Dit wordt gebruikt als verkapte vorm van gezinshereniging. Het parket van Antwerpen wil een duidelijk signaal geven en zal schijnhuwelijken niet meer vervolgen, zolang het probleem van de schijnsamenwoning niet wordt aangepakt.

Vaak wordt een schijnhuwelijk niet veroordeeld. In 2007 steeg het aantal onderzoeken tot 7.771, maar daarvan was in mei 2008 nog niemand veroordeeld.

Wat zijn de intenties van de regering? Welk gevolg zal gegeven worden aan het signaal van het Antwerps parket? Wat is de visie op de huidige wetgeving inzake asiel en migratie? Er werd beloofd om de wetgeving op schijnhuwelijken, de snel-Belgwet en gezinshereniging aan te passen, maar er is nog niets gebeurd. Wat is de visie van de minister?

15.04 Els De Rammelaere (N-VA): Volgens een bericht in de *Gazet van Antwerpen* zouden schijnhuwelijken niet meer worden onderzocht wanneer men langer dan één jaar vooraf samenwoont, dit gezien het gemak waarmee verblijfsvergunningen worden toegekend. Voormalig minister van Asiel Turtelboom zou al eind 2008, begin 2009 de mogelijkheid bekijken van een weigering op basis van algemene rechtsbeginselen. Ik heb toen ook zelf een wetsvoorstel ingediend om

demande de régularisation. Un Algérien a reconnu qu'il s'était marié sous un faux nom et lieu de naissance avec une femme qu'il ne connaissait que depuis 12 jours. À la suite du tapage dans les médias, la ville de Gand a ouvert une enquête relative à un mariage de complaisance. En concluant un tel mariage, cette personne peut non seulement se faire régulariser mais également bénéficier de notre sécurité sociale. À notre estime, il s'agit donc de fraude fiscale et sociale.

Quelles mesures seront-elles prises? La cellule Mariages de complaisance est-elle restée en défaut? D'autres cas sont-ils connus?

Le CPAS d'Anvers a tiré la sonnette d'alarme parce qu'il doit prendre en charge un nombre trop important de demandeurs d'asile. Le parquet d'Anvers préconise de rendre impossible la cohabitation légale pour les demandeurs d'asile et de régularisation parce qu'ils en abusent très souvent. Il suffit en effet de justifier d'un lien relationnel pour pouvoir bénéficier du statut de cohabitant légal, statut qui est ainsi utilisé comme une forme déguisée de regroupement familial. Le parquet d'Anvers veut adresser un signal clair en annonçant qu'il ne poursuivra plus les personnes qui ont contracté un mariage de complaisance tant que le problème des fausses cohabitations ne sera pas réglé.

Il arrive souvent que les mariages de complaisance ne fassent pas l'objet d'une condamnation. En 2007, le nombre d'enquêtes y relatives a augmenté pour s'établir à 7 771 mais en mai 2008 personne n'avait encore été condamné.

Quelles sont les intentions du gouvernement? Quelle suite réservera-t-il au signal adressé par le parquet d'Anvers? Que pense-t-il de la législation actuelle en matière d'asile et de migration? Il avait promis de changer la législation sur les mariages simulés, la loi instaurant une procédure accélérée de naturalisation et les dispositions légales relatives au regroupement familial mais à ce jour, cette promesse est restée lettre morte. Quelle est la position personnelle du ministre?

15.04 Els De Rammelaere (N-VA): Selon un article paru dans la *Gazet van Antwerpen*, il n'y aurait à l'avenir plus d'enquêtes sur les mariages de complaisance lorsque les personnes concernées cohabitent depuis plus d'un an, étant donné la facilité avec laquelle des permis de séjour sont délivrés dans ce cas. Fin 2008, début 2009, l'ancienne ministre compétente en matière d'asile, Mme Turtelboom, avait déjà déclaré qu'elle examinerait la possibilité d'un refus fondé sur des

de schijnsamenwoning strafbaar te stellen. Helaas werd dat niet behandeld.

Wat zal de minister concreet ondernemen?

15.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Het is altijd de beleidsprioriteit van deze minister, deze meerderheid en ongetwijfeld ook van alle parketten geweest om het fenomeen van huwelijken als migratie-instrument te bestrijden. Dat de ambtenaar van de burgerlijke stand kon weigeren om een dergelijk huwelijk te voltrekken, is altijd een goed wettelijk verweermiddel gebleken.

Bij wettelijk samenwonen kan men echter niet preventief optreden, vermits er geen definitie is van schijnsamenwonen, noch is wettelijk politieonderzoek mogelijk. Het probleem is dat men op die basis echter wel de verblijfsvergunning zou kunnen laten verlengen.

Wij moeten een oplossing vinden voor dergelijke perverse effecten. Hoe staat het met antwoord hierop van de minister, in samenwerking met zijn collega van Binnenlandse Zaken?

15.06 Carina Van Cauter (Open Vld): Wij dringen erop aan dat de minister via het College van procureurs-generaal verder optreedt om het misdrijf van de schijnhuwelijken te onderzoeken en te vervolgen, ook in het arrondissement Antwerpen.

Heeft de minister de intentie om schijnhuwelijken strafbaar te stellen, zodat de parketten doeltreffend zouden kunnen optreden?

15.07 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De wetgeving bevat al een aantal bepalingen. Ik verwijs naar artikel 146 bis en artikel 167 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 79 bis van de vreemdelingenwet. Om van een schijnhuwelijk te kunnen spreken, is het nodig dat de intentie van minstens een van de echtgenoten kennelijk niet gericht is op de totstandbrenging van een duurzame levensgemeenschap, maar enkel op het bekomen van een verblijfsrechtelijk voordeel.

Het Gentse parket werd in kennis gesteld van het huwelijk dat voltrokken is op 5 oktober 2009, via een schrijven van 8 oktober 2009 van een Gentse ambtenaar van de burgerlijke stand. Hierin wordt vermeld dat de betrokkenen op gesprek waren gekomen bij de cel schijnhuwelijken van de stad

principes généraux du droit. À l'époque, j'ai moi-même déposé une proposition de loi afin de rendre punissable la cohabitation de complaisance. Malheureusement, cette proposition n'a pas été examinée.

Que compte faire le ministre concrètement?

15.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Ce ministre, cette majorité et incontestablement aussi l'ensemble des parquets ont toujours eu pour priorité politique de lutter contre le phénomène des mariages comme instrument migratoire. Le fait que le fonctionnaire de l'état civil puisse refuser de célébrer un tel mariage, a toujours été un moyen efficace.

En ce qui concerne la cohabitation légale, aucune mesure préventive ne peut toutefois être prise étant donné qu'il n'existe aucune définition de la cohabitation de complaisance et qu'aucune enquête policière légale n'est possible. Le problème est qu'il est possible d'obtenir une prolongation du permis de séjour par cette voie.

Nous devons résoudre ces effets pervers. Quelle sera la réponse du ministre à ce sujet, en collaboration avec son collègue de l'Intérieur?

15.06 Carina Van Cauter (Open Vld): Nous insistons pour que le ministre intervienne par le biais du collège des procureurs généraux pour que les mariages de complaisance soient l'objet d'enquêtes et de poursuites, dans l'arrondissement d'Anvers également.

Le ministre compte-t-il pénaliser les mariages de complaisance, de sorte que les parquets puissent intervenir efficacement?

15.07 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): La législation comporte déjà une série de dispositions. Je renvoie aux articles 146 bis et 167 du Code civil et à l'article 79 de la loi relative aux étrangers. On peut parler de mariage de complaisance lorsqu'un des deux partenaires au moins cherche par là à obtenir un avantage en matière de séjour et non pas à créer une communauté de vie durable.

Le parquet de Gand a été informé du mariage prononcé le 5 octobre 2009 par une lettre datée du 8 octobre 2009 envoyée par un fonctionnaire de l'état civil de Gand. Cette lettre relate la visite des intéressés à la cellule "mariages de complaisance" de la ville de Gand, le 14 septembre 2009. Bien que

Gent op 14 september 2009. Hoewel het onderzoek voorlopig weinig elementen aan het licht bracht die een schijnhuwelijk doen veronderstellen, had de stad toch ernstige twijfels bij de intenties van beide partijen. De ambtenaar heeft vervolgens aan het parket gevraagd om het huwelijk te willen opvolgen op het vlak van duurzaam samenleven.

Het parket wijst er echter op dat het vóór het schrijven van 8 oktober 2009, dus vóór de voltrekking van het huwelijk, op geen enkele manier op de hoogte was gebracht van enige aanwijzing van een schijnhuwelijk.

Het parket van Gent bevestigt dat er inmiddels een onderzoek werd gestart naar het al dan niet geveinsde karakter van het huwelijk en het gebruik van een valse identiteit om het huwelijk te voltrekken. Mocht uit het onderzoek blijken dat het om een geveinsd huwelijk gaat, dan kan het openbaar ministerie een vordering indienen tot nietigverklaring van het huwelijk. Dit heeft op zijn beurt gevolgen voor de verblijfstoestand van de man.

Mocht uit het onderzoek blijken dat er effectief een valse identiteit werd opgegeven voor het voltrekken van het huwelijk, kan de betrokkene gedagvaard worden voor de correctionele rechtbank voor een valse naamdracht.

Het is de verantwoordelijkheid van de ambtenaar van de burgerlijke stand om de akte van de aangifte van het huwelijk op te stellen en te oordelen of het al dan niet om een schijnhuwelijk gaat en vervolgens het huwelijk te weigeren of te voltrekken. Aangezien hij de akte heeft opgemaakt, zal hij op dat ogenblik geoordeeld hebben dat de documenten bedoeld in artikel 64 van het Burgerlijk Wetboek, die hem werden voorgelegd, geldig waren.

De huidige wetgeving voorziet nu reeds in een aantal instrumenten om schijnhuwelijken te voorkomen en ertegen op te treden. Het is natuurlijk wel nog steeds de verantwoordelijkheid van de ambtenaar van de burgerlijke stand om in elk concreet geval te oordelen of er voor hem sprake is van een schijnhuwelijk.

Bij wettelijke samenwoning moet het onderscheid worden gemaakt tussen de civielrechtelijke bepalingen en de bepalingen van de wet van 15 december 1980.

Artikel 59, 2^{de} lid, van het Wetboek van Internationaal Privaatrecht bepaalt dat de registratie van samenleving in België alleen dan kan worden gedaan als de partijen op het ogenblik van het

l'enquête n'ait fourni jusque là que peu d'éléments permettant de supposer qu'il s'agissait d'un mariage de complaisance, la ville avait formulé de sérieux doutes sur les intentions des deux parties. Le fonctionnaire a ensuite demandé au parquet de suivre la situation concernant la question de la cohabitation durable.

Le parquet a cependant souligné qu'avant le courrier du 8 octobre 2009, et donc avant le mariage, il n'avait d'aucune manière été informé du moindre indice de mariage de complaisance.

Le parquet de Gand a confirmé qu'une enquête avait immédiatement été ouverte à propos du caractère simulé ou non du mariage ainsi que de l'utilisation d'une fausse identité en vue de ce mariage. Si l'enquête devait montrer qu'il s'agissait d'un mariage simulé, le ministère public introduirait une action en vue de son annulation. Celle-ci aurait à son tour des conséquences pour la situation de l'intéressé en matière de séjour.

Si l'enquête devait établir qu'une fausse identité a été donnée pour la célébration d'un mariage, la personne concernée pourrait être citée à comparaître devant le tribunal correctionnel pour port de faux nom.

Il appartient au fonctionnaire de l'état civil de rédiger l'acte de déclaration de mariage, de juger s'il s'agit ou non d'un mariage de complaisance et de décider ensuite de refuser ou de célébrer le mariage. Étant donné qu'il a rédigé l'acte de mariage, il aura jugé à ce moment que les documents visés à l'article 64 du Code civil, qui lui étaient présentés, étaient valables.

La législation actuelle prévoit déjà un certain nombre d'instruments pour éviter les mariages de complaisance et les sanctionner. Il appartient évidemment toujours au fonctionnaire de l'état civil de juger, dans chaque cas concret, s'il est question d'un mariage de complaisance.

Concernant la cohabitation légale, il convient d'opérer la distinction entre les dispositions civiles et les dispositions de la loi du 15 décembre 1980.

L'article 59, alinéa 2, du Code de droit international privé stipule que la conclusion de la relation de vie commune ne peut être enregistrée en Belgique que lorsque les parties ont une résidence habituelle

sluiten een gemeenschappelijke gewone verblijfplaats hebben in België. De artikelen 1475 tot 1479 van het Burgerlijk Wetboek regelen de wettelijke samenwoning. Deze artikelen geven de ambtenaren van de burgerlijke stand niet de mogelijkheid om een wettelijke samenwoning te weigeren omdat deze alleen met het oog op het bekomen van een verblijfsrechtelijk voordeel wordt aangegaan. In tegenstelling tot bij een huwelijk is er dus geen mogelijkheid om voorafgaand een onderzoek te voeren naar een mogelijke schijnwettelijke samenwoning.

Tegen een schijnwettelijke samenwoning kan slechts achteraf opgetreden worden en enkel in het kader van de vreemdelingenwet. In die wet worden de gevolgen en de voorwaarden van het huwelijk en de wettelijke samenwoning inzake verblijfsrecht vastgelegd. Het bekomen van een verblijfsvergunning van onbepaalde duur op basis van wettelijke samenwoning, en de voorwaarden daarvoor, vallen onder de bevoegdheid van de minister voor Migratie- en asielbeleid.

De regering heeft binnen het akkoord over asiel en migratie beslist dat een oplossing moet worden gezocht door middel van een aanpassing van de vreemdelingenwet. De strijd tegen schijnhuwelijken is een prioriteit van deze regering. Daarom werken we in het kader van het akkoord over asiel en migratie aan een wetsontwerp dat de bestaande wetgeving moet verscherpen. Het wordt binnenkort voor advies voorgelegd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en daarna aan de Raad van State.

Dit zijn de krachtlijnen. Er zal een centrale gegevensbank opgericht worden. De consulaire beroepsposten krijgen de bevoegdheid om op vraag van de Belgische overheden een advies te geven over de bewijskracht van buitenlandse documenten. De ambtenaar van de burgerlijke stand mag de termijn van twee maanden bedoeld in artikel 167, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek verlengen met maximaal twee maanden als niet is voldaan aan de hoedanigheden en voorwaarden vereist voor het aangaan van een huwelijk. Bovendien kan hij de termijn verlengen als hij van oordeel is dat het huwelijk in strijd zou zijn met de beginselen van de openbare orde. Desgevallend kan hij advies vragen aan de procureur des Konings.

Buitenlandse overheden kunnen de voorlegging van een attest eisen waaruit blijkt dat er geen huwelijksbeletsels zijn. De consulaire beroepsposten zullen daarom bevoegd moeten

commune en Belgique au moment de la conclusion. Les articles 1475 à 1479 du Code civil règlent la cohabitation légale. Ces articles ne permettent pas aux fonctionnaires de l'état civil de refuser une cohabitation légale si celle-ci n'est conclue qu'en vue d'obtenir un avantage en matière de séjour. Il n'existe donc aucune possibilité de mener, comme pour le mariage, une enquête préalable concernant une éventuelle cohabitation de complaisance.

Il n'est possible d'entamer des procédures contre une cohabitation légale de complaisance qu'a posteriori et dans le cadre de la loi sur les étrangers, cette dernière établissant les conséquences et les conditions liées à la conclusion d'un mariage ou d'un contrat de cohabitation légale au niveau du droit de séjour. L'obtention d'un permis de séjour à durée indéterminée sur la base d'une cohabitation légale ainsi que les conditions qui s'y rapportent relèvent de la compétence de la ministre chargée de la politique de migration et d'asile.

Dans le cadre de l'accord sur la migration et l'asile, le gouvernement a décidé d'apporter une solution à ce problème par le biais d'une adaptation de la loi sur les étrangers. La lutte contre les mariages de complaisance constituant une priorité du gouvernement, nous nous employons, dans le cadre de l'accord en matière de migration et d'asile, à élaborer un projet de loi tendant à renforcer la législation actuelle. Il sera bientôt soumis à la Commission de la protection de la vie privée pour avis, avant d'être transmis au Conseil d'État.

Venons-en aux grandes lignes de ce projet. Une base de données centrale sera créée. Les postes consulaires de carrière seront compétents pour rendre un avis, à la demande des autorités belges, sur la force probante de documents étrangers. L'officier de l'état civil pourra prolonger le délai de deux mois prévu à l'article 167, alinéa 2 du Code civil d'un maximum de deux mois s'il n'a pas été satisfait aux qualités et conditions prescrites pour contracter mariage. Par ailleurs, il pourra proroger le délai s'il estime que la célébration est contraire aux principes de l'ordre public. Le cas échéant, il pourra solliciter l'avis du procureur du Roi.

Les autorités étrangères peuvent exiger la production d'un certificat établissant l'absence d'empêchements à mariage. Les postes consulaires de carrière devront pour cette raison disposer des

worden om aan Belgen die in het buitenland willen trouwen, een attest van 'geen-huwelijksbeletsel' uit te reiken.

Het wetsontwerp bevat geen maatregelen met betrekking tot de schijnwettelijke samenwoning.

Het College van procureurs-generaal heeft op 1 oktober 2009 een rondzendbrief aangenomen waarin onder andere een inventaris wordt opgesteld van normen die van toepassing zijn op de problematiek van de schijnhuwelijken.

Ik hoop zo vlug mogelijk met de wetgeving inzake schijnhuwelijken naar hier te komen. Het onderdeel over het samenwonen moet in de vreemdelingenwet mee worden aangepakt. Dat wordt door collega Wathelet verder opgevolgd.

15.08 Peter Logghe (VB): Dit zal niet voldoende zijn om effectief het aantal schijnhuwelijken in te perken. In het ontwerp zal waarschijnlijk niet staan dat men de Belgische nationaliteit automatisch verliest, en ook zullen er geen verblijfsrechtelijke gevolgen voortvloeien uit de beslissing dat het om een schijnhuwelijk gaat.

In een motie dringt onze fractie aan op onmiddellijke wetgevende initiatieven waardoor de bestraffing van de schijnhuwelijken in eerste instantie dusdanig wordt verhoogd dat het ontradend effect eindelijk ten volle kan spelen, en onmiddellijke wetgevende initiatieven waardoor de verblijfsrechtelijke gevolgen van het schijnhuwelijk ongedaan worden gemaakt.

Men zou het vonnis van ontbinding van een schijnhuwelijk automatisch kunnen doorsturen aan de minister, die vervolgens het uitzettingsbesluit opmaakt. Ook is dringend een wetgevend initiatief nodig, zodat het wettelijk samenwonen wordt afgeschaft en men de illegale volgmigratie kan aanpakken. Er is ook een wetgevend initiatief nodig om de Belgische nationaliteit op basis van een schijnhuwelijk te ontnemen. Het antwoord van de minister gaat ons niet ver genoeg.

15.09 Martine De Maght (LDD): Als ik het goed heb, heeft het parket van Antwerpen wel degelijk een signaal gegeven dat het fout loopt. Er zou geen enkele vervolging mogelijk zijn omdat misbruik wordt gemaakt van het wettelijk samenwonen, noch wordt er gevolg gegeven aan onderzoeksaanvragen voor schijnhuwelijken. Tot 28 mei zijn er geen veroordelingen geweest voor schijnhuwelijken. Het probleem zal worden aangepakt via een

compétences nécessaires pour délivrer un certificat de non-empêchement à mariage aux Belges désireux de se marier à l'étranger.

Le projet de loi ne comprend aucune mesure relative à la cohabitation légale de complaisance.

Le 1^{er} octobre 2009, le collège des procureurs généraux a approuvé une circulaire inventoriant notamment les normes applicables en matière de mariages de complaisance.

J'espère pouvoir présenter ici la législation sur les mariages de complaisance dans les meilleurs délais. Le volet relatif à la cohabitation doit également être traité dans la loi sur les étrangers. Cet aspect sera suivi par mon collègue M. Wathelet.

15.08 Peter Logghe (VB): Ce sera insuffisant pour véritablement juguler le nombre de mariages de complaisance. Le projet omettra probablement de mentionner la perte automatique de la nationalité belge et la décision établissant le mariage de complaisance n'aura pas davantage de répercussions en matière de séjour.

La motion de notre groupe politique insiste sur des initiatives législatives immédiates augmentant les sanctions en cas de mariages de complaisance dans des proportions telles qu'elles auront réellement un effet dissuasif et des initiatives législatives immédiates pour que la décision établissant un mariage de complaisance ait de réelles conséquences en matière de séjour.

Le jugement de dissolution d'un mariage de complaisance pourrait automatiquement être envoyé au ministre, qui rédigerait ensuite l'arrêté d'expulsion. Une initiative législative doit également être prise d'urgence, de sorte que la cohabitation légale soit supprimée et que l'on puisse lutter contre l'immigration secondaire illégale. Une initiative législative est également nécessaire pour annuler la nationalité belge obtenue par le biais d'un mariage de complaisance. La réponse du ministre ne nous satisfait pas.

15.09 Martine De Maght (LDD): Si je comprends bien, le parquet d'Anvers a assurément lancé une mise en garde contre les dysfonctionnements. Aucune poursuite ne serait possible à cause du recours abusif à la cohabitation légale et aucune suite n'est donnée aux demandes d'enquête pour les mariages de complaisance. Jusqu'au 28 mai, aucune condamnation concernant des mariages de complaisance n'a été prononcée. Le problème sera

wetsontwerp in de commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer, maar ik heb niets gehoord over een timing, wat nochtans van belang is. De wetgeving laat vandaag misbruiken toe. We moeten dus een bescherming inbouwen.

15.10 Els De Rammelaere (N-VA): Als ik het goed begrijp, zullen er op korte termijn geen maatregelen worden getroffen tegen schijnsamenwoners, wat ik betreurt, gezien de straffeloze misbruiken.

De ingreep van Vreemdelingszaken zal niet volstaan om de schijnsamenwoners aan te pakken, vermits een verblijfsvergunning niet kan worden geweigerd bij gebrek aan een wettelijke basis van schijnsamenwonen. Ik hoop niet dat dit uitdraait op een spelletje pingpong tussen Justitie en Vreemdelingszaken.

15.11 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Er is een politieke afweging gemaakt. Schijnsamenwonen moet worden bestreden via het burgerlijk recht of via de vreemdelingenwetgeving. Er is gekozen voor een aanpak via de vreemdelingenwetgeving en collega Wathelet is daarmee bezig. Tot de bevoegdheid van Justitie behoren de huwelijken en de schijnhuwelijken.

15.12 Els De Rammelaere (N-VA): Zal de ambtenaar van de burgerlijke stand in het kader van de vreemdelingenwet de controlebevoegdheid krijgen? Dat lijkt mij vreemd.

15.13 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Dat zijn juist de vragen die moeten worden gesteld.

15.14 Servais Verherstraeten (CD&V): De kern van de zaak is dat de regering, de minister van Justitie en de andere bevoegde ministers willen blijven strijden tegen de schijnhuwelijken en de schijnsamenwoning. Het lijkt mij relevant dat de vreemdelingenwetgeving ook wordt aangepast. Het lijkt me te kort om na een jaar een verblijfsrecht toe te kennen aan een samenwonende. Een definitieve verblijfsvergunning zou pas mogen worden toegekend na een bepaalde periode van wettelijk samenwonen. Wordt dat wettelijk samenwonen na korte tijd ontbonden, dan moet men ook het verblijfsrecht kunnen beëindigen.

De ontwerp teksten over de nationaliteitswetgeving, de gezinshereniging en de schijnhuwelijken lijken

traité par le biais d'un projet de loi au sein de la Commission de la protection de la vie privée, mais il n'a nullement été question d'un quelconque calendrier, qui a néanmoins son importance. La législation permet aujourd'hui les abus. Nous devons donc prévoir des mesures de protection.

15.10 Els De Rammelaere (N-VA): Si je comprends bien, aucune mesure ne sera prise à court terme contre les mariages de complaisance et je le déplore en ce sens que les abus restent impunis.

L'intervention de l'Office des étrangers ne suffira pas pour lutter contre le phénomène de la cohabitation de complaisance dans la mesure où un permis de séjour ne peut pas être refusé compte tenu de l'absence de base légale en ce qui concerne la cohabitation de complaisance. J'espère que le ministre de la Justice et l'Office des étrangers ne se renverront pas la balle.

15.11 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Il y a eu un arbitrage politique. La cohabitation de complaisance doit être combattue par le biais du droit civil ou par le biais de la législation sur les étrangers. Il a été opté pour une approche par le biais de la législation sur les étrangers et c'est M. Wathelet qui s'occupe du dossier. Les mariages et mariages de complaisance relèvent de la compétence du ministre de la Justice.

15.12 Els De Rammelaere (N-VA): L'officier de l'état civil sera-t-il investi d'une mission de contrôle dans le cadre de la loi sur les étrangers? Voilà qui me paraît étrange.

15.13 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Il s'agit précisément des questions qu'il faut se poser.

15.14 Servais Verherstraeten (CD&V): Le plus important est que le gouvernement, le ministre de la Justice et les autres ministres compétents entendent continuer à lutter contre les mariages et les cohabitations de complaisance. Il me paraît utile de modifier également la législation sur les étrangers. Accorder un droit de séjour à une personne cohabitante après un an est trop rapide. Un permis de séjour définitif ne devrait pouvoir être accordé qu'après une certaine période de cohabitation légale. S'il est mis rapidement un terme à la cohabitation légale, il devrait également être possible de mettre un terme au droit de séjour.

Les projets de textes relatifs à la législation sur la nationalité, au regroupement familial et aux

mij zeer goed en ik zal ze ten volle steunen. Wat de aanpassing van de vreemdelingenwetgeving betreft, lijkt het mij aangewezen wettelijk te voorzien in onderzoeksmogelijkheden door het parket. Dat vergt een aanpassing van het Burgerlijk Wetboek, maar het is nodig in de strijd tegen de schijnhuwelijken.

15.15 Carina Van Cauter (Open Vld): Ook wij steunen de strenge aanpak en de strijd tegen de schijnhuwelijken. Ik stel voor dat het draaiboek van de procureurs-generaal verder wordt gevolgd en dat in de wetgeving wordt ingeschreven dat de onrechtmatig verkregen rechten automatisch vervallen. Dat zal de zaken vereenvoudigen en goedkoper maken. Nu zijn er immers twee procedures om hetzelfde resultaat te krijgen: een strafprocedure en een burgerlijke procedure.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Peter Logghe, Bart Laeremans, Bruno Stevenheydens en Francis Van den Eynde en luidt als volgt:

“De Kamer,

gehoord de interpellatie van de heer Peter Logghe en het antwoord van de minister van Justitie,

- gelet op de om zich heen grijpende problematiek van de schijnhuwelijken, de illegale volgmigratie en de schijnsamenlevingscontracten;
- gelet op het feit dat schijnhuwelijken en in toenemende mate schijnsamenlevingscontracten worden afgesloten om wederrechtelijk een verblijfsrechtelijke vergunning te verkrijgen;
- gelet op het bijkomend feit dat schijnhuwelijken worden afgesloten om wederrechtelijk de Belgische nationaliteit te verkrijgen;
- gelet op het feit dat steeds meer gemeentebesturen, verschillende collega's in de verschillende parlementen en steeds meer diensten van justitie aandringen op wetgevende initiatieven in deze om het probleem van de schijnhuwelijken en daaraan gekoppeld de schijnsamenlevingscontracten bij de wortel aan te pakken,

dringt bij de minister van Justitie ernstig aan om

- onmiddellijk wetgevend initiatief te ontwikkelen, waardoor de bestraffing (zowel op het vlak van de geldstraf als op dat van de gevangenisstraf) van het

mariages de complaisance sont d'excellente qualité, à mon estime, et leurs auteurs peuvent compter sur mon soutien inconditionnel. Concernant la modification de la loi sur les étrangers, il me paraît judicieux d'insérer dans la loi la possibilité, pour le parquet, de procéder à des enquêtes. Une modification du Code civil est requise à cet effet, mais elle est nécessaire pour pouvoir lutter contre les mariages de complaisance.

15.15 Carina Van Cauter (Open Vld): Nous soutenons aussi l'approche sévère en matière de mariages de complaisance et la lutte contre ce phénomène. Je propose de suivre par ailleurs la feuille de route rédigée par les procureurs généraux et d'inscrire dans la loi la suppression automatique des droits illégitimement obtenus. Ce faisant, la procédure deviendra plus simple et moins coûteuse. Actuellement, en effet, deux procédures – pénale et civile – poursuivent le même objectif.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Peter Logghe, Bart Laeremans, Bruno Stevenheydens et Francis Van den Eynde et est libellée comme suit:

“La Chambre,

ayant entendu l'interpellation de M. Peter Logghe et la réponse du ministre de la Justice,

- compte tenu de la propagation du phénomène des mariages de complaisance, de l'immigration secondaire illégale et des faux contrats de vie commune;
- étant donné que des mariages de complaisance et de plus en plus de faux contrats de vie commune visent à obtenir abusivement un permis de séjour;
- étant donné aussi le fait que des mariages de complaisance sont contractés pour obtenir abusivement la nationalité belge;
- étant donné que de plus en plus d'administrations communales, différents collègues siégeant dans les différents parlements et de plus en plus de services du SPF Justice insistent pour que des initiatives législatives soient prises en la matière pour s'attaquer résolument au problème posé par les mariages de complaisance et par les faux contrats de vie commune

demande instamment au ministre de la Justice de

- prendre immédiatement des initiatives législatives visant à renforcer la répression (tant au niveau des amendes qu'en matière d'emprisonnement) des

schijnhuwelijk in eerste instantie dusdanig verhoogd wordt, dat het ontradend effect eindelijk ten volle kan spelen;

- onmiddellijk wetgevend initiatief te ontwikkelen waardoor de verblijfsrechtelijke gevolgen van het schijnhuwelijk ongedaan worden gemaakt. Een voorstel zou kunnen zijn het vonnis, waarbij een schijnhuwelijk wordt ontbonden, automatisch over te maken aan de minister, die het uitzettingsbesluit opmaakt;

- onmiddellijk wetgevend initiatief te ontwikkelen zodat in navolging van de vraag van het Antwerpse parket de wettelijke samenwoning wordt afgeschaft, zodat eindelijk de strijd tegen de illegale volgmigratie kan worden gestreden;

- onmiddellijk wetgevend initiatief te ontwikkelen zodat de Belgische nationaliteit, die op basis van het schijnhuwelijk werd verworven, ontnomen wordt."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Mia De Schamphelaere en Carina Van Cauter.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18902 en vraag nr. 18903 van de heer Landuyt zijn uitgesteld. Vraag nr. 18969 en vraag nr. 18970 van mevrouw Jadin worden omgezet in schriftelijke vragen.

16 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Els De Rammelaere** aan de minister van Justitie over "een meetinstrument om de kans op recidive in te schatten" (nr. 18966)

- mevrouw **Els De Rammelaere** aan de minister van Justitie over "de registratie van recidive" (nr. 18968)

16.01 Els De Rammelaere (N-VA): België beschikt niet over een systeem om recidivecijfers op te lijsten. Nochtans zouden die gegevens nuttig kunnen zijn. Heeft er al onderzoek plaatsgevonden naar de instrumenten die andere landen gebruiken om aan die cijfers te komen? Met welk resultaat?

De centrale psychosociale dienst van de strafinrichtingen zou in samenwerking met de faculteiten psychologie onderzoek doen naar een meetinstrument om de kansen op recidive in te schatten. Wat is de stand van zaken in dat onderzoek?

16.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): In het buitenland bestaan er inderdaad instrumenten om aan risicotaxatie te doen. In 2008 bestond het

mariages de complaisance de sorte que l'effet dissuasif puisse enfin jouer pleinement;

- prendre immédiatement des initiatives législatives tendant à annuler les effets des mariages de complaisance en matière de droit de séjour. Il est proposé, entre autres, de prévoir la communication automatique du jugement annulant un mariage de complaisance au ministre, qui élaborera l'arrêté d'expulsion;

- prendre immédiatement des initiatives législatives pour que, comme demandé par le parquet d'Anvers, la cohabitation légale soit supprimée de manière à ce que la lutte contre l'immigration secondaire illégale puisse enfin être menée;

- prendre immédiatement des initiatives législatives permettant de retirer la nationalité belge acquise sur la base d'un mariage de complaisance."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Mia De Schamphelaere et Carina Van Cauter.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

Le **président**: Les questions n° 18902 et n° 18903 de M. Landuyt sont reportées. Les questions n° 18969 et n° 18970 de Mme Jadin sont transformées en questions écrites.

16 **Questions jointes de**

- Mme **Els De Rammelaere** au ministre de la Justice sur "un instrument de mesure pour estimer le risque de récidive" (n° 18966)

- Mme **Els De Rammelaere** au ministre de la Justice sur "l'enregistrement des récidives" (n° 18968)

16.01 Els De Rammelaere (N-VA): La Belgique ne dispose d'aucun système permettant de recenser les récidives. Ces données pourraient pourtant être utiles. A-t-on déjà examiné quels sont les instruments utilisés dans d'autres pays pour disposer de ces chiffres? Quel est le résultat de cette étude?

Le service psychosocial central des établissements pénitentiaires étudierait, en collaboration avec les facultés de psychologie, un instrument de mesure pour évaluer les risques de récidives. Où en est cette étude?

16.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): À l'étranger, il existe en effet des instruments d'évaluation du risque. En 2008, un

plan om de instrumenten te valideren in Belgische context. De onderzoeken zijn echter nog niet gebeurd. De waarde van testen is relatief en ze moeten altijd samengaan met klinische en andere onderzoeken.

De dienst Strafrechtelijk Beleid beschikt enkel over recidivecijfers die uit de gegevensbank van de veroordelings-, opschortings- en interneringsstatistieken kunnen worden gehaald. Die cijfers zijn veel te algemeen en laten niet zien of een persoon in de gevangenis heeft gezeten of hoeveel tijd er verstreken is tussen de ene veroordeling en de andere. Tot op heden heeft België geen goede recidivestatistieken en het zou goed zijn om de buitenlandse instrumenten te bestuderen. Als de nieuwe automatiseringssoftware die de regering zal aankopen er is, moeten we zeker een module vinden waarmee die cijfers kunnen worden verwerkt.

Het is de ambitie om in het strafrecht een vaste databank te creëren waarin alle stappen van veroordeling, over gevangenneming en recidive, worden opgeslagen. De statistische informatie moet in de toekomst veel beter worden uitgebouwd en ik zal eens informeren of dat in de nieuwe software vervat is.

16.03 Els De Rammelaere (N-VA): Ik ben blij dat de minister het belang van dergelijke instrumenten inziet. Ze zijn onontbeerlijk om een gedetineerde individueel te begeleiden met het oog op zijn re-integratie.

Het incident is gesloten.

17 Samengevoegde vragen van

- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Justitie over "de te hoge tarieven voor af luisteren, telefoonregistratie en DNA-analyse bij justitie" (nr. 19010)
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de kostprijs voor telefoonregistratie en -tap" (nr. 19016)
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de kosten voor de FOD Justitie van de contracten met de telecomoperatoren inzake telefoonregistratie en telefoontap" (nr. 19050)
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de gerechtskosten" (nr. 19111)

17.01 Els De Rammelaere (N-VA): De minister heeft al geantwoord op mijn vragen over de

projet était en cours pour valider ces instruments dans le contexte belge. Les recherches n'ont toutefois pas encore été effectuées. La valeur des tests est relative et ces tests doivent toujours aller de pair avec des recherches cliniques et autres.

Le Service de la politique criminelle dispose uniquement de chiffres relatifs aux cas de récidives provenant de la banque de données des statistiques de condamnation, de suspension et d'internement. Ces chiffres sont beaucoup trop généraux et ne permettent pas de voir si une personne a séjourné en prison et quel délai s'est écoulé entre deux condamnations. La Belgique ne dispose pas de statistiques de récidive de qualité à ce jour et il serait souhaitable d'examiner les instruments utilisés à l'étranger. Lorsque le nouveau logiciel d'automatisation commandé par le gouvernement sera disponible, nous devons absolument disposer d'un module permettant de traiter ces chiffres.

Notre objectif est de créer une banque de données pénale permanente où figureront toutes les étapes de la condamnation, de l'arrestation à la récidive. Les informations statistiques doivent être beaucoup mieux développées à l'avenir et je vérifierai si le nouveau logiciel offre cette possibilité.

16.03 Els De Rammelaere (N-VA): Je me réjouis que le ministre soit conscient de l'importance de tels instruments. Ils sont en effet indispensables pour accompagner individuellement un détenu en vue de sa réintégration.

L'incident est clos.

17 Questions jointes de

- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre de la Justice sur "les tarifs trop élevés facturés à la Justice pour l'écoute et l'enregistrement de conversations téléphoniques et les analyses d'ADN" (n° 19010)
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le coût des écoutes et enregistrements de conversations téléphoniques" (n° 19016)
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les coûts pour le SPF Justice des contrats liant aux opérateurs de télécommunications en ce qui concerne l'enregistrement et l'écoute de conversations téléphoniques" (n° 19050)
- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les frais de justice" (n° 19111)

17.01 Els De Rammelaere (N-VA): Le ministre a déjà répondu à mes questions relatives au coût de

kostprijs van telefoonregistratie en telefoontap naar aanleiding van een vraag van mevrouw Nyssens.

l'enregistrement et des écoutes téléphoniques à la suite d'une question de Mme Nyssens.

17.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Ik zal mevrouw De Rammelaere een kopie van dat antwoord bezorgen.

17.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Je transmettrai une copie de cette réponse à Mme De Rammelaere.

L'incident est clos.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag 19016 van mevrouw De Rammelaere wordt omgezet in een schriftelijke vraag. Vraag 19050 van de heer Schoofs wordt uitgesteld.

Le **président**: La question 19016 de Mme De Rammelaere est transformée en question écrite. La question 19050 de M. Schoofs est reportée.

18 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Els De Rammelaere** aan de minister van Justitie over "de in verdenkingstelling van Francine De Tandt" (nr. 19028)
- de heer **Robert Van de Velde** aan de minister van Justitie over "de in verdenkingstelling van rechter Francine De Tandt" (nr. 19075)
- de heer **Bart Laeremans** aan de minister van Justitie over "de situatie van rechter De Tandt" (nr. 19395)

18 **Questions jointes de**

- Mme **Els De Rammelaere** au ministre de la Justice sur "l'inculpation de Francine De Tandt" (n° 19028)
- M. **Robert Van de Velde** au ministre de la Justice sur "l'inculpation de la juge Francine De Tandt" (n° 19075)
- M. **Bart Laeremans** au ministre de la Justice sur "la situation de la juge De Tandt" (n° 19395)

18.01 **Els De Rammelaere** (N-VA): We lazen in de pers dat mevrouw De Tandt nu officieel in verdenking is gesteld van valsheid in geschrifte, het gebruik van valse stukken en schending van het beroepsgeheim. Tegelijk zou zij aan de slag blijven in de Brusselse rechtbank van koophandel.

18.01 **Els De Rammelaere** (N-VA): Nous avons pu lire dans la presse que Mme De Tandt est à présent inculpée officiellement de faux en écritures, d'usage de faux et de violation du secret professionnel. En même temps, elle pourrait continuer à exercer sa fonction au tribunal de commerce de Bruxelles.

Waarom is artikel 406 van het Gerechtelijk Wetboek niet toegepast, dat toch een schorsing mogelijk maakt? Kan een rechter in een dergelijke situatie nog behoorlijk functioneren? Plant de minister maatregelen om het tuchtrecht aan te passen zodat het automatisch tot een schorsing komt in plaats dat men enkel voorziet in die mogelijkheid, zoals nu het geval is?

Pourquoi l'article 406 du Code judiciaire, qui permet tout de même d'imposer une suspension, n'est-il pas appliqué? Un juge est-il en mesure d'exercer encore correctement sa fonction dans une telle situation? Le ministre envisage-t-il de prendre des mesures en vue d'adapter le régime disciplinaire, afin d'imposer d'office une suspension au lieu de prévoir uniquement cette possibilité, comme c'est le cas actuellement?

18.02 **Bart Laeremans** (VB): Heeft de minister zicht op de procedure? Wanneer kan die afgerond zijn? Kan dit snel gebeuren? Zijn er maatregelen getroffen om alvast de Brusselse handelsrechtbank op een normale wijze te laten functioneren?

18.02 **Bart Laeremans** (VB): Le ministre peut-il nous en dire davantage concernant la procédure? Quand sera-t-elle clôturée? Pourra-t-elle l'être rapidement? Des mesures ont-elles été prises afin de permettre le fonctionnement normal du tribunal de commerce de Bruxelles?

18.03 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Het gaat om bijzondere procedures waarvoor de rechterlijke macht verantwoordelijk is en ze zijn in principe vertrouwelijk. Het Hof van Cassatie heeft op 19 november 2009 de schorsing van mevrouw De Tandt vernietigd omdat er geen voorafgaande hoorzitting plaatsvond voor de verlenging van de ordemaatregel en omdat het strafrechtelijke dossier geen elementen bevatte

18.03 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit de procédures spéciales ressortissant au pouvoir judiciaire, qui sont en principe confidentielles. La suspension de Mme De Tandt a été annulée par la Cour de cassation le 19 novembre 2009 aux motifs que l'intéressée n'avait pas été entendue préalablement dans le cadre de la prorogation de la mesure d'ordre et que le dossier pénal ne contenait aucun élément

waaruit bleek dat een schorsing nuttig zou zijn. Vooraleer een nieuwe ordemaatregel te nemen, moest verder onderzoek het bewijs leveren dat er wel elementen waren om deze maatregel te rechtvaardigen. Nu heeft de procureur-generaal bevestigd dat mevrouw De Tandt inderdaad in verdenking is gesteld.

De strafrechterlijke en gerechtelijke vervolgingen kunnen op onafhankelijke wijze worden uitgevoerd en de schorsing van een magistraat is niet gebonden aan een mogelijke tenlastelegging, maar wel aan het belang dat de dienst eraan hecht om de betrokken persoon voor de duur van het onderzoek al dan niet uit zijn of haar functie te zetten. De tenlastelegging houdt geen mogelijke veroordeling in, en het vermoeden van onschuld blijft een essentieel principe. De eerste voorzitter van het hof van beroep van Brussel mag beslissen of hij mevrouw De Tandt al dan niet schorst. Een beslissing tot schorsing zou hij mij ook moeten meedelen, maar ik heb hier nog niets over gehoord.

Ik heb op dit vlak geen injunctierecht en de wet voorziet ook niet in de mogelijkheid tot beroep voor het openbaar ministerie.

In mijn voorstel om het tuchtrecht te hervormen, verandert dit allebei. Het openbaar ministerie zou dus ook kunnen vragen om een tuchtrechtelijk dossier te openen en de mogelijkheid krijgen om beroep aan te tekenen. De minister van Justitie zou net als vroeger een beroep kunnen doen op zijn positief injunctierecht. Juridisch lijkt het me echter niet correct om te bepalen dat automatisch een ordemaatregel tot schorsing wordt genomen. Het gaat immers om een ernstige maatregel en de betrokkene moet zich eerst kunnen verdedigen.

Ik wil ook benadrukken dat verschillende bepalingen in de wet de onpartijdigheid van beslissingen waarborgen, evenals de regelmatigheid van de gerechtelijke onderzoeken. Uit mijn informatie blijkt dat er in 2009 vierentwintig onderzoeken zijn gestart tegen magistraten. Zeven ervan zijn afgerond. In drie ervan vonden de korpschefs een straf niet nodig. Er waren ook drie berispingen en één waarschuwing. Van tuchtonderzoeken tegen magistraat Merckx en advocaat-generaal De Mondt ben ik niet op de hoogte.

Beslissingen in tuchtrechtelijke dossiers moeten binnen de zes maanden na kennisname van de feiten door de tuchtrechtelijke instantie worden genomen. Vandaar dat korpschefs vaak wachten op

mettend in évidence l'utilité de la suspension. Une décision quant à l'opportunité d'une nouvelle mesure d'ordre requerrait une enquête complémentaire devant rapporter la preuve de la présence d'éléments justifiant la mesure. Depuis, le procureur général a effectivement confirmé l'inculpation de Mme De Tandt.

Les poursuites pénales et judiciaires peuvent être menées indépendamment et la suspension d'un magistrat n'est nullement liée à une inculpation éventuelle mais à l'intérêt qu'il y a, aux yeux du service, d'exclure ou non la personne concernée de ses fonctions pendant la durée de l'enquête. L'inculpation n'aboutit pas nécessairement à une condamnation et le principe – essentiel – de la présomption d'innocence reste d'application. La décision de suspendre Mme De Tandt appartient au premier président près la cour d'appel de Bruxelles. Si une décision en suspension était prise, elle devrait m'être communiquée. À ce jour, je n'ai toutefois encore reçu aucune information en ce sens.

Je ne dispose pas, en cette matière, d'un droit d'injonction et la loi ne prévoit pas davantage de possibilité de recours pour le ministère public.

Ma proposition de réforme du droit disciplinaire apporte toutefois des modifications sur deux points: le ministère public pourrait demander l'ouverture d'un dossier disciplinaire et se verrait octroyer la possibilité d'introduire un recours. Comme par le passé, le ministre de la Justice pourrait faire usage de son droit d'injonction positive. Sur le plan juridique, il ne me semblerait toutefois pas correct de prévoir la mise en œuvre automatique d'une suspension par mesure d'ordre. Il s'agit en effet d'une mesure grave et il convient de permettre à l'intéressé de se défendre préalablement.

Je voudrais également souligner que différentes dispositions contenues dans la loi garantissent l'impartialité des décisions ainsi que la régularité de l'instruction. Selon les informations dont je dispose, 24 enquêtes ont été ouvertes contre des magistrats en 2009, dont 7 sont à présent clôturées. Dans trois cas, les chefs de corps ont estimé qu'aucune sanction n'était nécessaire. Trois magistrats ont fait l'objet d'une réprimande et un quatrième s'est vu adresser un avertissement. Je n'ai pas connaissance d'enquêtes pénales à charge du magistrat Merckx et de l'avocat général De Mondt.

L'instance disciplinaire dispose d'un délai de six mois après avoir pris connaissance des faits pour rendre une décision dans le cadre de dossiers disciplinaires. Aussi les chefs de corps attendent-ils

de resultaten van strafrechtelijke onderzoeken vooraleer beslissingen te nemen op tuchtrechtelijk vlak.

18.04 Els De Rammelaere (N-VA): Ik begrijp dat de minister niet anders kan dan toekijken. Schorsing is een ernstige maatregel, maar het gaat hier toch ook om ernstige feiten, waarvan bovendien een rechter, iemand met een voorbeeldfunctie, in verdenking is gesteld. Hoe kan iemand nu vertrouwen hebben in de justitie als zijn zaak moet beoordeeld worden door iemand die zelf in verdenking is gesteld. Het kan het imago van Justitie alleen maar ten goede komen als dat probleem zo snel mogelijk wordt aangepakt.

18.05 Bart Laeremans (VB): Ik zie dat de minister machteloos staat en vind het jammer dat er geen timing naar voren kan worden geschoven. Ook voor de betrokken rechter zou dat beter zijn. Ze had misschien beter de eer aan zichzelf kunnen houden. Nu bezoedelt ze, misschien ongewild, de reputatie van de rechtbank.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** De samengevoegde vragen nr. 19049 van de heer Schoofs en nr. 19200 van de heer Baeselen zijn uitgesteld. Ook de vragen nrs 19059 en 19060 van de heer Landuyt zijn uitgesteld.

19 Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de bijstand van een advocaat bij het 1ste politieverhoor" (nr. 19062)

19.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Turkije en Cyprus werden door het Europees Hof veroordeeld omdat er bij het eerst politieverhoor geen advocaat aanwezig is. Er bestaat hierover nog altijd discussie. Het hof van beroep van Antwerpen heeft op 24 december geoordeeld dat het recht op een advocaat geldt vanaf het eerste verhoor. Op 24 januari bevestigde de correctionele rechtbank van Brussel dat.

De minister had beloofd om de nodige adviezen in te winnen. Wat is de stand van zaken? Komt er een wetgevend initiatief?

19.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Deze problematiek moeten wij goed opvolgen. Ze heeft gevolgen op juridisch-technisch, organisatorisch en budgettair vlak. Ik heb advies gevraagd aan Binnenlandse Zaken, het College van procureurs-generaal, de onderzoeksrechters, de

souvent les résultats des enquêtes pénales pour prendre des décisions sur le plan disciplinaire.

18.04 Els De Rammelaere (N-VA): Je comprends que le ministre doive se cantonner dans un rôle de spectateur. La suspension constitue certes une mesure grave, mais il s'agit également, en l'espèce, de faits graves dont est de surcroît soupçonné un juge dont on est en droit d'attendre une attitude exemplaire. Comment le citoyen peut-il avoir confiance en la Justice si la personne chargée de statuer sur son cas est elle-même inculpée? Une intervention rapide dans ce dossier ne pourra que servir l'image de la Justice.

18.05 Bart Laeremans (VB): Je constate l'impuissance du ministre. Je déplore qu'aucun calendrier ne puisse être fixé, alors qu'une telle démarche bénéficierait également à la juge concernée. Peut-être celle-ci aurait-elle mieux fait de prendre les devants. À présent, elle nuit, fût-ce involontairement, la réputation du tribunal.

L'incident est clos.

Le **président:** Les questions jointes n°s 19049 de monsieur Schoofs et 19200 de monsieur Baeselen sont reportées. Les questions n°s 19059 et 19060 de monsieur Landuyt sont également reportées.

19 Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "l'assistance d'un avocat lors de la première audition de police" (n° 19062)

19.01 Carina Van Cauter (Open Vld): La Turquie et Chypre ont été condamnées par la Cour européenne parce qu'aucun avocat n'y est présent dès la première audition. Les avis sont toujours divergents à ce sujet. Dans son arrêt du 24 décembre, la cour d'appel d'Anvers a estimé que le droit de bénéficier de l'assistance d'un avocat est d'application dès la première audition. Cet avis a été confirmé par le tribunal correctionnel de Bruxelles dans son arrêt du 24 janvier.

Le ministre s'était engagé à récolter les avis nécessaires. Quel est l'état actuel des choses? Peut-on s'attendre à une initiative législative?

19.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Il faut rester attentif au problème. Il a des effets sur les plans juridico-technique, organisationnel et budgétaire. J'ai demandé l'avis du département de l'Intérieur, du Collège des procureurs généraux, des juges d'instruction, du

Hoge Raad voor Justitie, de Raad van procureurs des Konings en de orde van de Vlaamse, Franstalige en Duitstalige balies.

Het is een complexe materie waar we onze tijd voor moeten nemen. Ik wacht nog op een paar adviezen. We moeten met veel zaken rekening houden.

Mevrouw Van Cauter verwijst naar enkele uitspraken van rechtbanken, maar het Hof van Cassatie oordeelde anders op 29 december 2009 en 13 januari 2010. Ook het Europees Hof voor de Rechten van de Mens oordeelde niet altijd eensgezind.

Van zodra we alle gegevens hebben, moeten we er in de commissie over debatteren, maar het probleem zal niet zomaar opgelost kunnen worden met een eenvoudige wet.

19.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Volgens mij hoeft een wetgevend initiatief niet ingewikkeld te zijn. Wij zullen een voorstel indienen. Als we het probleem niet aanpakken, worden er binnenkort wellicht veroordeelden vrijgesproken omdat er bij het eerste verhoor geen advocaat aanwezig was. In de rechtspraak is men het wel degelijk eens over het feit dat het recht op een eerlijk proces dan geschonden werd.

Uiteraard zal de kostprijs voor een kosteloze bijstand groot zijn. De minister zou daarover afspraken maken met de balies. Dat mag een wetgevend initiatief echter niet in de weg staan.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag 19064 van de heer Landuyt is uitgesteld. Vraag 19092 van de heer Ducarme vervalt.

In de Conferentie van voorzitters is beslist dat er morgen in de plenaire vergadering een minidebat wordt georganiseerd over de veiligheidsituatie in Brussel. De heer Laeremans zal zich daarom tijdens deze vergadering beperken tot zijn vragen over Dendermonde. Mevrouw Van Cauter handhaaft haar vragen. Ik wil vragen om zeer kort te zijn.

20 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de vrijlating van een verdachte wegens plaatsgebrek" (nr. 19098)
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de plaatsen voor minderjarigen in instellingen" (nr. 19112)

Conseil supérieur de la justice, du Conseil des procureurs du Roi et des ordres des trois barreaux (francophone, germanophone et néerlandophone).

Il s'agit d'un problème complexe qui doit être abordé avec toute la circonspection voulue. J'attends encore quelques avis. De nombreux facteurs entrent en ligne de compte.

Mme Van Cauter se réfère à certaines décisions de tribunaux mais la Cour de cassation a rendu des jugements différents le 29 décembre 2009 et le 13 janvier 2010. La jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme n'est pas non plus univoque.

Dès que nous serons en possession de toutes les données, il faudra mener le débat en commission. Il ne sera toutefois pas possible de résoudre le problème par une simple loi.

19.03 Carina Van Cauter (Open Vld): J'estime qu'une initiative législative ne doit pas nécessairement être très compliquée. Nous déposerons une proposition. Si nous ne nous attaquons pas à ce problème, des condamnés seront peut-être bientôt acquittés parce qu'il n'y avait pas d'avocat lors de la première audition. Car la jurisprudence est unanime, il s'agirait là d'une violation du droit à un procès équitable.

Évidemment, la mise en place d'une assistance gratuite sera coûteuse. Le ministre devait s'accorder à ce propos avec les barreaux. Cela ne doit toutefois pas empêcher une initiative législative.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 19064 de M. Landuyt est reportée. La question n° 19092 de M. Ducarme est sans objet.

La Conférence des Présidents a décidé hier d'organiser en séance plénière un mini-débat sur la sécurité à Bruxelles. C'est la raison pour laquelle M. Laeremans se limitera maintenant à ses questions sur Termonde. Madame Van Cauter maintient ses questions. Je voudrais demander d'être très bref.

20 **Questions jointes de**

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "la libération d'un suspect en raison d'un manque de place" (n° 19098)
- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les places pour les mineurs dans les institutions" (n° 19112)

- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "het vrijlaten van een minderjarige bankovervaller wegens plaatsgebrek in gesloten instellingen" (nr. 19139)

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de vrijlating van een 17-jarige overvaller" (nr. 19190)

- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de concrete toepassing van de nultolerantie in Kuregem en het gebrek aan opvangcapaciteit voor minderjarigen" (nr. 19324)

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het vrijlaten van minderjarige handtasdieven wegens vermeend plaatsgebrek in gesloten jeugdinstanties" (nr. 19337)

- de heer Guy Milcamps aan de minister van Justitie over "het protocolakkoord met betrekking tot het creëren van nieuwe plaatsen in de openbare instellingen voor jeugdbescherming dat in november 2008 tussen de federale overheid en de deelstaten werd afgesloten" (nr. 19348)

- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de opsluiting van de minderjarige delinquenten" (nr. 19418)

- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la libération d'un braqueur de banque mineur en raison d'un manque de place dans les centres fermés" (n° 19139)

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la libération d'un agresseur âgé de 17 ans" (n° 19190)

- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la mise en oeuvre concrète de la tolérance zéro à Cureghem et le manque de places d'accueil pour les mineurs" (n° 19324)

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la libération de voleurs de sacs à main mineurs en raison d'un manque présumé de place dans les centres fermés pour le placement de mineurs" (n° 19337)

- M. Guy Milcamps au ministre de la Justice sur "le protocole d'accord signé en novembre 2008 entre l'État fédéral et les entités fédérées relatif à la création de nouvelles places en IPPJ" (n° 19348)

- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "l'enfermement des mineurs délinquants" (n° 19418)

20.01 Els De Rammelaere (N-VA): Twee weken geleden zei de minister in de Kamer dat niet alle plaatsen in de jeugdinstanties vol zaten. Het weekend erop lazen we in de pers dat een zeventienjarige jongen die verdacht werd van een gewapende overval, vrij moest worden gelaten, omdat er geen plaats was in een instelling. Hoe kan dat nu?

20.01 Els De Rammelaere (N-VA): Voici deux semaines, le ministre a affirmé à la Chambre que toutes les places prévues dans les établissements de protection de la jeunesse n'étaient pas pourvues. Le week-end suivant, la presse a révélé qu'un jeune de dix-sept ans soupçonné d'une attaque à main armée avait dû être libéré, faute de place en IPPJ. Comment est-ce possible?

20.02 Carina Van Cauter (Open Vld): Het is vreemd dat de minister zegt dat er plaatsen in de jeugdinstanties zijn, maar dat we meteen daarop in de pers lezen dat jeugdrechters jongeren laten gaan omdat er geen beschikbare plaatsen zijn. Hoe is het mogelijk dat er plaatsen zijn in de federale detentiecentra, maar dat jeugdrechters ze toch niet kunnen toekennen. Betekent dit dat er aan Vlaamse en Franstalige zijde plaatsen te kort zijn? Hoeveel plaatsen zijn er effectief voor elke taalgroep? Heeft het te maken met de criteria volgens welke jongeren in federale detentiecentra kunnen worden geplaatst? Worden jongeren doorgeschoven naar de gemeenschapscentra omdat die voorwaarden zo strikt zijn? Komt dit omdat jongeren met een psychische stoornis de plaatsen in de gemeenschapscentra innemen? Kan wetgevend werk eventueel de problemen oplossen?

20.02 Carina Van Cauter (Open Vld): Il est étrange d'entendre le ministre affirmer que des places sont libres dans les établissements pour jeunes délinquants alors que l'on lit immédiatement après dans la presse que les juges de la jeunesse remettent en liberté des jeunes faute de places disponibles. Comment expliquez-vous que des places soient disponibles dans les centres de détention fédéraux mais qu'elles ne peuvent toutefois être attribuées par les juges de la jeunesse? Cela signifie-t-il qu'il manque des places en région flamande et francophone? Combien de places y a-t-il effectivement pour chaque groupe linguistique? Est-ce dû aux critères selon lesquels les jeunes peuvent être placés dans les centres de détention fédéraux? Des jeunes sont-ils renvoyés vers les centres de détention communautaires en raison de la sévérité des critères? La raison en est-elle que les jeunes souffrant de troubles psychiques occupent les places dans les centres communautaires? Une initiative législative pourrait-elle résoudre les problèmes?

20.03 Guy Milcamps (PS): In maart 2007 kocht de Regie der Gebouwen een aaneengesloten reeks kavels met een totale oppervlakte van 8 ha aan op het grondgebied van Ciney, met het oog op de bouw van een gevangenis. De werken zouden in het tweede semester van 2009 van start gaan.

In mei 2008 liet de heer Vrijdaghs weten dat er in plaats van een gevangenis een gesloten instelling voor 120 jongeren zou worden gebouwd. Dit terrein, dat eigendom is van de Staat, is in Wallonië het enige dat in aanmerking komt voor de bouw van een gevangenis.

In november 2008 werd er tussen de federale regering en de Gemeenschappen een protocolakkoord gesloten over de gesloten centra voor jongeren. Aangezien de Franstaligen weg moeten uit Everberg, moeten er in Saint-Hubert 50 plaatsen worden gecreëerd. Vandaag heeft mevrouw Huytebroeck het echter over slechts 16 plaatsen.

Sinds de ondertekening van dat protocol in november 2008 hebben de politieke en administratieve overheden die dat dossier op lokaal niveau volgen, geen informatie meer ontvangen. Op 7 januari 2010 stuurde de heer Degueudre, directeur-generaal van het Economisch Bureau van de provincie Namen, drie brieven - aan u, aan de minister van Financiën en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck - met een verzoek om informatie. Tot op heden is een antwoord uitgebleven.

Op 7 februari meldde de pers dat er naar aanleiding van de incidenten in Brussel gebleken was dat er niet genoeg plaatsen waren in de gesloten jeugdcentra. Minister Huytebroeck sprak dat tegen in een uitzending op de RTBF. Ze deelde in verband met het jeugdcentrum van Achêne mee dat ze naast de extra plaatsen in Saint-Hubert (aanvankelijk 50, uiteindelijk slechts 36), geen bijkomende plaatsen zou creëren in de overheidsinstellingen voor jeugdbescherming van de Franse Gemeenschap (IPPJ). Die bewuste zondag zei ze dat het aantal plaatsen in die gemeenschapsinstellingen al verdrievoudigd werd en dat dat volstond.

Hoe zal u gevolg geven aan dat protocol? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de uitvoering van het protocol in het Franstalige en het Nederlandstalige landsgedeelte? Klopt het dat er tijdens het weekend van 30 en 31 januari geen plaatsen vrij waren in de gemeenschapsinstellingen, in tegenstelling tot wat mevrouw Huytebroeck beweerde? Wie had het dat weekend bij het rechte eind?

20.03 Guy Milcamps (PS): En mars 2007 la Régie des bâtiments a acquis un ensemble de parcelles pour une superficie de 8 ha. sur la commune de Ciney en vue de la construction d'une prison. La date du chantier est prévue pour le 2^{ème} semestre 2009.

En mai 2008, M. Vrijdaghs annonce la construction d'un lieu de détention pour 120 jeunes à la place de la prison. Ce terrain, propriété de l'État, est le seul possible en Wallonie pour construire une prison.

En novembre 2008, le gouvernement fédéral et les Communautés signent un protocole d'accord sur les centres fermés pour jeunes. Compte tenu de la nécessité pour les francophones de quitter Everberg, 50 places doivent être aménagées à Saint-Hubert. Aujourd'hui, Mme Huytebroeck parle de 16 places.

Depuis la signature de ce protocole en novembre 2008, plus aucune information n'est parvenue aux autorités politiques et administratives qui suivent le dossier à l'échelon local. Le 7 janvier 2010, M. Degueudre, directeur général du Bureau économique de la province de Namur, vous adresse ainsi qu'au ministre des Finances et à Mme Evelyne Huytebroeck trois courriers pour obtenir des informations. Aucune réponse n'est parvenue.

Le 7 février, la presse révélait qu'en raison des incidents à Bruxelles, il est apparu qu'il manquait des places dans les centres fermés. Cette information a été démentie sur le plateau de la RTBF par la ministre Huytebroeck. Concernant le centre de jeunes d'Achêne, Mme Huytebroeck avait annoncé qu'elle ne comptait pas ouvrir de nouvelles places supplémentaires en IPPJ au-delà des 50, puis des 36 places prévues à Saint-Hubert. Ce dimanche, elle a annoncé que le nombre de places en IPPJ avait déjà été triplé et que c'était suffisant.

Quel sort réservez-vous à ce protocole? Où en est la mise en œuvre du protocole pour la partie francophone et néerlandophone? Est-il vrai que pendant le week-end des 30 et 31 janvier, il n'y avait pas de places en IPPJ contrairement à ce qu'affirme Mme Huytebroeck? Qui avait raison durant ce week-end?

20.04 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Morgen volgt nog het veiligheidsdebat over Brussel. Ik zal dat onderdeel dus niet behandelen.

(*Frans*) We zullen het morgen, tijdens het debat, over Brussel, en onrechtstreeks over de positie van mevrouw Huytebroeck hebben.

(*Nederlands*) Op zondag 31 januari werd de zeventienjarige F.I. voorgeleid voor de jeugdrechter op verdenking van het plegen van een gewapende overval. De betrokkene ontkende de feiten in alle toonaarden, maar het parket oordeelde dat er voldoende aanwijzingen van schuld waren. De jeugdrechter oordeelde dat de plaatsing in een gesloten instelling nodig was, maar dat kon niet worden gerealiseerd. In de gesloten gemeenschapsinstellingen van Ruislede en Mol en de federale instellingen van Everberg en Tongeren waren er geen beschikbare plaatsen. Derhalve zag de jeugdrechtbank zich genoodzaakt voorlopig naar de maatregel van toezicht door de sociale dienst terug te grijpen, in afwachting dat voor de minderjarige een plaats in een geschikte inrichting kon worden gevonden.

Op 2 februari 2010 bleek er een plaats vrij in een halfopen afdeling van de gemeenschapsinstelling De Zande in Ruislede. De minderjarige werd vervolgens door de politie opnieuw opgespoord en voor de jeugdrechtbank voorgeleid. Hij werd door de jeugdrechter bij wijze van voorlopige maatregel aan de instelling in Ruislede toevertrouwd.

Het parket van Dendermonde vorderde inmiddels de jeugdrechter een psychiater-deskundige aan te stellen om de minderjarige te onderzoeken, onder meer met het oog op een eventuele procedure tot uithandengeving.

(*Frans*) Wat de feiten in Anderlecht betreft, ging het volgens mijn informatie om een probleem van plaatsstekort. Het Brussels parket en de jeugdrechter hebben helemaal geen blijk gegeven van enige vorm van tolerantie ten opzichte van die jongeren. Ze hebben tevergeefs geprobeerd plaatsen te vinden.

Aangezien ik niet bevoegd ben voor het beheer van de gemeenschapsinstellingen, kan ik me niet uitspreken over de uitspraken van mevrouw Huytebroeck over de beschikbare plaatsen in Franstalige jeugdinstituten. In die instellingen zijn er open en gesloten afdelingen. De Brusselse magistraten zeggen dat er te weinig beschikbare plaatsen zijn in de gesloten afdelingen.

Alles bij elkaar zijn er zestig plaatsen in gesloten

20.04 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Demain il y aura encore le débat sur l'insécurité à Bruxelles. Je ne vais donc pas m'attarder sur ce volet.

(*En français*) Nous reparlerons demain, lors du débat, des questions sur Bruxelles et, indirectement, de la position de Mme Huytebroeck.

(*En néerlandais*) Le dimanche 31 janvier dernier, F.I., âgé de dix-sept ans, a été présenté devant le juge de la jeunesse pour attaque à main armée. L'intéressé a formellement nié les faits qui lui étaient reprochés mais le parquet a estimé qu'il existait suffisamment d'indices de culpabilité. Le juge de la jeunesse a estimé que le placement dans un établissement fermé s'imposait mais la mesure n'a pas pu être exécutée. Il n'y avait plus de places disponibles dans les établissements communautaires fermés de Ruislede et de Mol ni dans les établissements fédéraux de Everberg et de Tongres. Le tribunal de la jeunesse a dès lors été obligé de décréter à titre provisoire une mise sous tutelle du service social, en attendant qu'une place se libère dans un établissement.

Le 2 février 2010, une place s'est libérée dans une section semi-ouverte de l'établissement communautaire De Zande à Ruislede. Le mineur a alors été retrouvé par la police et présenté devant le tribunal de la jeunesse. Dans le cadre d'une mesure provisoire, le juge de la jeunesse l'a confié à l'établissement de Ruislede.

Le parquet de Termonde a demandé dans l'intervalle au juge de la jeunesse de désigner un expert-psychiatre chargé d'examiner le mineur, en vue notamment d'une éventuelle mesure de dessaisissement.

(*En français*) En ce qui concerne les faits d'Anderlecht, selon mes informations, il y a eu un problème de manque de places. Le parquet de Bruxelles et le juge de la jeunesse n'ont fait preuve d'aucune forme de tolérance à l'égard de ces jeunes. Ils ont essayé de trouver des places, sans succès.

N'étant pas compétent pour la gestion des IPPJ, je ne puis me prononcer sur les déclarations de Mme Huytebroeck, à propos de places disponibles en IPPJ. Les IPPJ contiennent des sections ouvertes et fermées. Les magistrats bruxellois font état d'absence de places disponibles en sections fermées.

Dans l'ensemble, il y a soixante places dans des

centra voor Franstalige minderjarigen, in de IPPJ dus.

(Nederlands) Het gaat om 60 gesloten plaatsen in Franstalig België.

(Frans) Een jongere kan enkel in een federaal gesloten centrum worden geplaatst wanneer hij zich schuldig gemaakt heeft aan vrij ernstige feiten, en op voorwaarde dat er in de gemeenschapsinstellingen geen plaats meer is.

In het federaal centrum van Everberg zijn er 50 plaatsen: 24 voor Franstaligen, 24 voor Nederlandstaligen en 2 voor Duitstaligen. In het centrum van Tongeren zijn er momenteel 17 plaatsen voor de Nederlandstalige jurisdictie.

In het centrum van Saint-Hubert wordt in maart een eerste afdeling met 13 plaatsen in gebruik genomen voor Franstalige minderjarigen die uit handen werden gegeven. De jongeren die afgelopen weekend de bewuste feiten pleegden, hadden daar dus in principe sowieso niet kunnen worden geplaatst. Het is mijn bedoeling met mevrouw Huytebroeck na te gaan of die eerste afdeling kan worden gebruikt voor minderjarigen die door de jeugdrechter worden geplaatst, om een antwoord te bieden op eventuele problemen met jongeren in Kuregem. De drie andere afdelingen van het centrum van Saint-Hubert, waar in totaal 50 plaatsen ter beschikking zullen zijn, worden in gebruik genomen op 1 april en zijn bestemd voor de opvang van minderjarigen die door de jeugdrechter geplaatst zijn. De verdeling van de plaatsen moet wellicht worden herbekeken.

Ik heb mevrouw Huytebroeck onlangs in een brief gevraagd erop toe te zien dat de maatregelen die onlangs met betrekking tot Brussel werden genomen, voor zover mogelijk volledig zouden worden uitgevoerd.

Vanaf medio maart zullen er in Saint-Hubert bijkomende plaatsen beschikbaar zijn. Ik heb gevraagd dat de plaatsen in Everberg die voor Franstaligen bestemd zijn voorlopig voor Franstaligen zouden worden voorbehouden. Men was van plan om die plaatsen beschikbaar te stellen omdat er in Saint-Hubert extra capaciteit komt. Ik heb mevrouw Huytebroeck een brief geschreven om ervoor te zorgen dat wij één lijn trekken.

Ik heb eveneens herinnerd aan het akkoord met betrekking tot Achêne en heb mevrouw Huytebroeck gevraagd of ze op de ingeslagen weg wil voortgaan. Alles wordt in het werk gesteld opdat de bouwvergunningsaanvraag over enkele weken kan worden ingediend.

centres fermés pour mineurs francophones, donc les IPPJ.

(En néerlandais) Il s'agit de 60 places dans des centres fermés en Belgique francophone.

(En français) Le placement en centre fermé fédéral n'est possible que pour des faits d'une certaine gravité, à condition qu'il n'y ait pas de place disponible dans les institutions communautaires.

Le centre fédéral d'Everberg compte 50 places: 24 francophones, 24 flamandes et deux germanophones. Le centre de Tongres a une capacité actuelle de 17 places pour les juridictions néerlandophones.

Le centre de Saint-Hubert ouvrira en mars une première section de 13 places destinées à des mineurs francophones dessaisis. En principe, donc, pas le cas du week-end passé. Je voudrais cependant envisager avec Mme Huytebroeck que cette première section soit consacrée aux mineurs placés par les juges de la jeunesse, pour qu'on puisse répondre à d'éventuels problèmes avec des jeunes à Cureghem. Les trois autres sections de Saint-Hubert, qui comptera en tout 50 places, seront ouvertes le 1^{er} avril et accueilleront des mineurs placés par les juges de la jeunesse. Il faudra peut-être revoir la répartition des places.

Je viens d'écrire une lettre à Mme Huytebroeck l'invitant à veiller à ce que les mesures décidées pour Bruxelles soient exécutées autant que possible.

À partir de la mi-mars, il y aura des places vacantes supplémentaires à Saint-Hubert. J'ai demandé que les places pour francophones d'Everberg restent provisoirement réservées aux francophones. Ils avaient l'intention de les libérer à partir de ce mois-ci en prévision de Saint-Hubert. J'ai écrit à Mme Huytebroeck afin que nous nous mettions d'accord à ce sujet.

J'ai également rappelé l'accord concernant Achêne et demandé à Mme Huytebroeck si elle comptait poursuivre dans cette voie. Tout est mis en œuvre pour qu'on puisse déposer dans quelques semaines la demande de permis de construction.

Ik wil meningsverschillen met de Gemeenschappen en met mevrouw Huytebroeck voorkomen. Ik wacht op haar antwoord.

(Nederlands) Voor Vlaanderen wordt er in Everberg bijkomende capaciteit gebouwd voor jongeren en wanneer de Franstaligen daar weg zijn, worden die 50 plaatsen volledig voor Nederlandstaligen bestemd. Ook in Tongeren komt er bijkomende capaciteit. In Everberg moeten er 70 plaatsen extra komen opdat er voldoende opvang zou zijn voor Vlaanderen. Daarnaast moeten Saint-Hubert en Achêne voldoende opvang bieden voor Franstalige jongeren. Het is moeilijk die groeiende capaciteit precies af te stemmen op de noden, rekening houdend met de problemen in Brussel.

Het federale niveau investeert eigenlijk steeds meer in de plaats van de Gemeenschappen. In principe staan de Gemeenschappen immers in voor de opvang van jongeren in het kader van het jeugdbeschermingsrecht.

20.05 Els De Rammelaere (N-VA): Is het niet mogelijk die jongere uit Dendermonde bij wijze van voorlopige maatregel in Tongeren te plaatsen, als er daar dan toch cellen vrij zijn?

20.06 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Ik probeer dat soort soepelheid te ontwikkelen. Als er een noodgeval is in Everberg, dan is er toch ook een wissel mogelijk van een Nederlandstalige plaats naar een Franstalige, of omgekeerd. Er zou meer flexibiliteit moeten zijn tussen plaatsen voor uit handen gegeven jongeren en jongeren geplaatst door de jeugdrechtsbank. Daarover moet worden onderhandeld.

20.07 Els De Rammelaere (N-VA): Als voorlopige maatregel zou het goed zijn dat die jongeren achter gesloten deuren zitten om het gevoel van straffeloosheid tegen te gaan.

20.08 Carina Van Cauter (Open Vld): In de federale detentiecentra kunnen alleen minderjarigen worden geplaatst indien ze ouder zijn dan veertien en als misdaden omschreven feiten hebben gepleegd waarop een opsluiting van minstens vijf jaar staat. Dat kan maar voor twee maanden en vijf dagen. Overweegt de minister die termijn te verlengen of wil hij de kwalificatie veranderen van de misdrijven die in aanmerking komen om jongeren daar te plaatsen?

Je veux être certain qu'il n'y aura pas de désaccord avec les Communautés et avec Mme Huytebroeck. J'attends sa réponse.

(En néerlandais) Pour la Flandre, un renforcement des capacités d'accueil pour les jeunes est en cours de réalisation à Everberg, et une fois que les jeunes francophones auront quitté le centre, les 50 places seront intégralement destinées à des néerlandophones. Un renforcement des capacités est également prévu à Tongres. À Everberg, il est encore prévu de créer 70 places supplémentaires afin d'assurer une capacité suffisante pour la Flandre. Du côté francophone, les centres de Saint-Hubert et d'Achêne doivent pouvoir répondre à la demande. Compte tenu des problèmes à Bruxelles, il est difficile de mettre correctement en adéquation la capacité d'accueil et les besoins réels.

En fait, le fédéral investit de plus en plus en lieu et place des Communautés. En principe, ce sont en effet les Communautés qui doivent assurer la prise en charge des jeunes dans le cadre du droit de la protection de la jeunesse.

20.05 Els De Rammelaere (N-VA): Ne serait-il pas possible, à titre provisoire, de placer ce jeune de Termonde au centre de Tongres, où il y a encore des cellules disponibles?

20.06 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): J'essaie de mettre en place ce genre de flexibilité. Lorsqu'un cas urgent se présente à Everberg, nous veillons à ce qu'une place destinée à un néerlandophone puisse être affectée à un francophone, et inversement. Il faudrait également davantage de flexibilité entre les places destinées à des jeunes dessaisis et à des jeunes placés par le tribunal de la jeunesse. Mais cela requiert une négociation.

20.07 Els De Rammelaere (N-VA): À titre de mesure provisoire, il serait bon que ces jeunes soient enfermés pour prévenir le sentiment d'impunité.

20.08 Carina Van Cauter (Open Vld): Les mineurs ne peuvent être placés dans les centres de détention fédéraux que s'ils ont plus de quatorze ans et si les délits qu'ils ont commis justifient une incarcération d'au moins cinq ans. Ils ne peuvent être placés dans ces centres que pour deux mois et cinq jours. Le ministre envisage-t-il de prolonger la durée de cette incarcération ou a-t-il l'intention de modifier la qualification des délits qui entrent en ligne de compte pour placer les jeunes dans ces centres?

In 2007 kon 956 keer niet worden overgegaan tot plaatsing door de jeugdrechter. De Waalse Gemeenschap heeft slechts 60 plaatsen in gesloten instellingen. De cijfers spreken voor zich. Het overleg daarover met de Gemeenschappen moet worden geïntensifieerd.

20.09 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Hier speelt het samenwerkingsfederalisme. We zijn voortdurend aangewezen op elkaar.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.42 uur.

En 2007, le juge de la jeunesse n'a pas pu procéder à un placement à 956 reprises. La Région wallonne ne dispose que de 60 places dans les centres fermés. Les chiffres sont éloquents. La concertation à ce sujet avec les Communautés doit être renforcée.

20.09 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): C'est ici qu'intervient le fédéralisme de coopération. Nous sommes constamment en interaction.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 17 h 42.